

Université Libre de Bruxelles  
Faculté des Sciences Sociales et Politiques

Deuxième année du Master en Sciences de la Population et du  
Développement



## Rapport de stage

*Baracoa – Guantánamo (Du 02/10 au 14/12/08)*

Maître de stage : Docteur Paul Jacobs

Jessica Icket  
COOP5S-P



UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES, UNIVERSITÉ D'EUROPE

Année académique 2008-2009

## Introduction

Dans le cadre de la deuxième année de mon master en Sciences de la Population et du Développement, j'ai effectué un stage pour l'ONG *Luthiers Sans Frontières (LSF)* à Baracoa et à Guantánamo (Cuba), durant le premier quadrimestre de l'année académique 2008-2009.

Le présent rapport commence par une brève description de la politique d'enseignement musical du pays.

Ensuite, je parlerai du projet *La Baracoesa* de Baracoa, soutenu par *LSF*, qui consiste actuellement en ateliers musicaux. Je m'arrêterai sur la vie musicale de cette ville, en en profitant pour fixer quelques traits des différents genres musicaux cubains.

Puis, j'exposerai les recherches que j'ai effectuées lors de mon séjour à Guantánamo. Je m'intéresserai d'abord à l'Ecole Vocationnelle des Arts « Regino Eladio Boti » pour ensuite m'attarder sur la vie musicale de la ville.

Enfin, la partie suivante fournira les rapports détaillés de deux pianos droits et de deux pianos à queue de Baracoa, et ceux d'une dizaine de pianos à queue de Guantánamo.

La partie *Annexes* informera notamment sur l'état et l'utilisation des instruments fournis par *LSF* à Baracoa, sur les partitions et les méthodes instrumentales présentes à la bibliothèque et sur les nécessités matérielles relevées en concertation avec les professeurs de *La Baracoesa*.

# Première partie : Cuba et sa politique d'enseignement musical

## La Culture et ses Institutions<sup>1</sup>

### .1. Le Ministère de la Culture

Il fut créé en 1976, à l'intérieur du processus d'institutionnalisation des organes de l'Administration Centrale de l'Etat, avec l'engagement de diriger et superviser, et si nécessaire exécuter, la politique culturelle du pays. Furent également constituées les Directions provinciales et municipales de la Culture, responsables de l'application de la politique culturelle.

En 1989 surgirent de nouvelles institutions comme l'Institut Cubain de la Musique, le Conseil National des arts scéniques, celui des arts plastiques et celui du patrimoine culturel, qui intégrèrent le système du Ministère de la Culture, avec l'Institut Cubain des Arts, l'Industrie cinématographique et l'Institut Cubain du Livre.

Les résultats de l'application de la politique culturelle furent nombreux, comme par exemple l'organisation d'un système d'enseignement des arts, du niveau élémentaire au niveau supérieur, le processus progressif de décentralisation de cet enseignement (gratuit comme toute l'éducation à Cuba) à tout le pays, et la création d'écoles d'instructeurs des arts<sup>2</sup> dans chaque province.

### .2. L'Institut Cubain de la Musique (ICM)

Créé en 1989, c'est l'institution du Ministère de la Culture qui organise, promeut et protège le mouvement musical cubain. Une dizaine d'institutions y sont intégrées, dont par exemple le Centre National de la Musique de Concert.

### .3. Les établissements d'enseignement de la musique

#### .3.1. Les Ecoles Vocationnelles des Arts (le premier niveau)

Y sont organisées les études du **niveau élémentaire** et parfois du **niveau moyen**. Les élèves doivent y rentrer en troisième ou cinquième année primaire : cela dépend de leur section (musique, danse, ballet, arts plastiques), de l'instrument choisi (ils doivent y rentrer plus tôt pour le piano que pour la clarinette par exemple).

Vingt-quatre écoles dispensent le niveau élémentaire.

---

<sup>1</sup> Sources : Ministère de la Culture cubain: [www.min.cult.cu](http://www.min.cult.cu) et recherches personnelles

<sup>2</sup> Voir p.4 : Le *Centro de Superación para la Cultura*

### .3.2. Les Ecoles Nationales d'Art (ENA) (le deuxième niveau)

Vingt-trois écoles organisent ces études de **niveau moyen**.

Durant l'année 2004-2005, 1512 élèves étudiaient dans une ENA. 386 d'entre eux furent diplômés.

### .3.3. L'Institut Supérieur d'Art (ISA) (le plus haut niveau)

Il a ouvert ses portes en 1976 à La Havane. La structure initiale fut constituée de trois facultés : musique, arts plastiques et arts scéniques. Aujourd'hui, il en compte une quatrième : celle des arts des médias audiovisuels. Quatre autres unités d'enseignement travaillent aussi dans d'autres provinces : une à Camagüey, deux à Holguin et une à Santiago de Cuba.

Son travail comprend les enseignements de pré-gradués et de post-gradués. Les possibilités d'étude dans l'enseignement de pré-gradués ont augmenté à cinq carrières : musique, arts plastiques, art théâtral, danse et art des médias audiovisuels.

Durant l'année 2004-2005, 1417 élèves étudiaient à l'ISA. 187 d'entre eux furent diplômés.

### .3.4. Le Centre de « Dépassement » pour la Culture (*Centro de Superación para la Cultura*)

Il n'y a pas de limite d'âge pour aller y étudier.

Cette institution, fondée en 1973, a pour but de préparer ses étudiants au développement culturel du pays. Elle coordonne l'activité de quinze institutions homologuées, qui reproduisent leurs fonctions dans chacune des provinces. Y sont prisés les diplômes en *gestion des ressources humaines, en relations publiques dans les organisations culturelles, en gestion culturelle, en instruments de base pour la gestion culturelle et en communauté et développement.*

Durant l'année 2004-2005, 6665 élèves étudiaient dans ces *centros de superación*, dont 5156 *promoteurs culturels* et 728 *instructeurs des arts*. 3302 d'entre eux furent diplômés, dont 2954 *promoteurs culturels* et 186 *instructeurs des arts*.

# Fonctionnement de l'enseignement artistique à Cuba<sup>3</sup>

## **.1. Pour entrer dans le niveau élémentaire d'une école vocationnelle**

### .1.1. Recrutement des élèves

Chaque année, l'Etat décide du nombre d'élèves à recruter au sein des municipalités de chaque province, en fonction du « Plan stratégique » de la culture, qui consiste à créer et entretenir un orchestre de concert (*banda*) par municipalité. Sur une période de 10 à 15 ans, il est possible de former suffisamment d'instrumentistes pour obtenir ce genre d'ensemble. La *banda* de Santiago de Cuba est par exemple composée d'une dizaine de clarinettes (solistes, requintos ou basses), une demi-douzaine de trompettes, autant de trombones et des saxophones rejoints par des tubas, cors, une flûte, un basson et des percussions cubaines<sup>4</sup>.

Parfois les injonctions étatiques ne sont pas toujours en harmonie avec les besoins du terrain. Par exemple, l'Etat peut décréter qu'il doit y avoir deux places ouvertes à l'étude du piano dans une école vocationnelle, alors que trois bons pianistes se présentent. Par ailleurs, l'Etat peut imposer que l'une de ces places soit offerte à un pianiste de la municipalité de *Punta de Maisi*, malgré qu'ils ne disposent pas de pianos là-bas !

### .1.2. Examens d'entrée, admission, durée des études en musique

En 2<sup>ème</sup> année primaire : examen d'entrée en janvier pour le **piano**, le **violon** et l'**alto**.

En 3<sup>ème</sup> primaire : admission si examen réussi

-> Les études dans le niveau élémentaire durent alors 7 ans.

En 4<sup>ème</sup> primaire : examen d'entrée en janvier pour les **percussions**, les **bois** et les **vents**.

En 5<sup>ème</sup> primaire : admission si examen réussi

-> Les études dans le niveau élémentaire durent alors 5 ans.

Epreuves pour rentrer dans le niveau élémentaire :

- exemple en piano :

- intonation
- rythme
- souplesse (critère très important pour eux)
- morphologie : importance de bénéficier de longs doigts et d'un bon écart entre chaque doigt<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> Sources : à partir d'ici, récolte d'informations à Guantánamo et Baracoa.

<sup>4</sup> Sources : [http://banda\\_municipal\\_de\\_santiago\\_de\\_cuba.mondomix.com/fr/artiste.htm](http://banda_municipal_de_santiago_de_cuba.mondomix.com/fr/artiste.htm)

<sup>5</sup> Remarque : Un enfant peut-il être ainsi si facilement catégorisé ?

### .1.3. Une fois terminé le niveau élémentaire, l'élève peut :

- passer un examen pour monter au niveau moyen
- se préparer pour y rentrer une des années suivantes, s'il ne réussit pas l'examen d'entrée du niveau moyen (admission jusque l'âge de 17 ans)
- étudier à l'école des instructeurs d'arts (*Escuela de los Instructores de Arte*, EIA)
- rentrer en théâtre ou en arts plastiques en niveau moyen
- effectuer d'autres études (médecine, architecture...)

## .2. **Le niveau moyen**

Il dure 4 ans. Les principales écoles se situent à Camagüey, Holguin, Granma...

Il n'est pas possible d'étudier tous les instruments dans toutes les écoles de ce niveau. C'est le cas de la trompette à Guantánamo. Les étudiants doivent alors se rendre dans une autre province.

Après le niveau moyen, le musicien doit effectuer trois années de service social obligatoire. Ensuite, il peut intégrer un groupe, donner cours ou accéder à l'ISA, moyennant un examen d'entrée.

## .3. ***L'Instituto Superior de Arte (ISA)***

C'est le niveau d'études en arts le plus élevé du pays.

A l'ISA, il y a deux types de cursus possibles : d'une part, les cours réguliers de jour, possibles juste après le Niveau Moyen ; d'autre part, l'ISA organise des cours pour les travailleurs, à raison d'une semaine par mois (les frais étant pris en charge par l'Etat), qui doivent officier les trois autres semaines dans une école en manque de professeurs, désignée par l'Etat.

## Deuxième partie : Baracoa et son projet d'ateliers musicaux « *La Baracoesa* »

### LA BARACOESA

#### .1. Structure

Le projet existe depuis 10 ans et consiste en ateliers.

- Quand ?

Ils ont lieu tous les samedis car les enfants sont à l'école les autres jours. Quelques cours se donnent aussi parfois le dimanche.

- Où ?

Les ateliers ont lieu dans la bibliothèque communale « Raul Gomez García », au rez-de-chaussée et au premier étage, ainsi que dans la *Casa de la Cultura*. Celle-ci apporte donc son aide au projet en prêtant ses locaux, comme sa salle de théâtre pour les concerts.

La bibliothèque a été créée il y a 40 ans. Elle appartient à l'Etat. María Court en est la directrice depuis 10 ans.

- Qui paie les professeurs ?

Ce sont les autorités culturelles de Guantánamo qui paient les professeurs. Ceux-ci reçoivent 200 pesos cubains par mois (c'est-à-dire 8 CUC, environ 6,7 euros), en tant que travail « extra », et ce depuis la « résolution 1 »<sup>6</sup>. Avant cela, les professeurs travaillaient gratuitement.

#### .2. La philosophie de *La Baracoesa*

Selon María Court, le but de ces ateliers est d'apprendre aux enfants à sentir la musique et à la jouer de manière vivante, sans vouloir former de véritables instrumentistes. D'autres professeurs montrent une volonté d'apporter à leurs élèves un degré de maîtrise instrumental plus conséquent.

---

<sup>6</sup> A ce jour, je n'ai pas pu trouver d'informations concernant cette « résolution 1 ».

### **.3. La demande**

#### ➤ Les types d'instruments

Le projet de María Court consiste en la création d'une véritable académie de musique, profitant de ses propres locaux, l'objectif étant que les professeurs aient des horaires de cours plus larges afin d'accueillir davantage d'élèves. Les ateliers musicaux actuels au sein de la bibliothèque sont donc une solution provisoire.

Il s'est avéré que des dizaines d'enfants avaient déjà sollicité des professeurs de « *La Baracoesa* » afin de participer à leur cours, cependant sans succès, par manque de temps, mais surtout d'instruments.

La forme actuelle du projet ne répond donc pas à la demande potentielle des habitants de Baracoa.

Baracoa est un véritable foyer de musiciens, d'enfants avides d'apprendre. Nombreux sont les parents et grands-parents prêts à se déplacer des campagnes environnantes pour amener leurs enfants aux ateliers de musique, et parfois attendre une partie de la journée que leur progéniture ait pu intégrer quelques rudiments musicaux. La demande est très large : jamais l'on ne pourra contenter tout le monde. Elle serait juste moins importante pour le *laúd*<sup>7</sup>.

Par ailleurs, l'enquête que j'ai menée auprès des professeurs, des enfants, des parents et des autorités m'a permis de percevoir que la demande ne fera que s'accroître au fur et à mesure que ce projet prendra de l'ampleur, par l'émulation déjà présente entre les élèves et les autres enfants.

#### ➤ Les types de musique

L'ensemble des professeurs interrogés pense qu'il est indispensable et indiscutable de commencer l'apprentissage de la musique par la « musique classique ».

Selon moi, la raison de cette conviction profonde réside dans l'aptitude du grand répertoire à façonner une bonne technique de jeu. En effet, celle-ci permet à l'étudiant d'acquérir une technique sûre et solide, une musicalité certaine, une culture musicale (des différents courants (baroque, classique, romantique,...) et des compositeurs importants), mais également de prendre conscience de la structure des morceaux, de l'agencement des parties. Il peut également ressentir par ce biais les différents tempi et dynamiques. De plus, cette étude peut lui apporter une prise de conscience de son corps, des muscles nécessaires afin de jouer de son instrument, une recherche de la souplesse et de la détente.

Les élèves en sont heureux et ne réclament pas de changer cette façon de faire. Ce bagage solide ouvre donc par la suite toutes les portes sans exception : l'élève pourra se diriger sans difficulté vers la musique populaire, traditionnelle, jazz... Pour ce qui est du rock ou tout autre type de musique moderne, les moyens techniques requis sont en général moindres, plus faciles qu'en musique classique ; l'élève pourra donc presque par lui-même

---

<sup>7</sup> Voir p.16 : Demande - *laúd*



s'y intéresser s'il en a envie. La tâche lui sera plus facile s'il a accès à des partitions ou des tablatures, même s'ils jouent souvent d'oreille.

Les enfants sont donc satisfaits du programme que leur organisent les professeurs, qu'ils considèrent avec respect, conscients de leur professionnalité.

N'oublions pas que les professeurs s'en donnent à cœur joie pour intégrer dans leurs cours, dès que l'élève a acquis les principales connaissances de base, bon nombre de morceaux populaires et traditionnels cubains, mais aussi en provenance de toute l'Amérique Latine. Les élèves en sont fortement demandeurs.

#### **.4. Les élèves**

Il y a environ 200 élèves. Les professeurs remplissent eux-mêmes des listes d'inscription que l'informaticien encode par la suite dans les ordinateurs.

##### ➤ Quand débiter ?

Ils doivent avoir au moins 5 ans pour pouvoir débiter les ateliers. En commençant à cet âge-là, ils peuvent décider par eux-mêmes si cela leur plaît. S'ils n'accrochent pas, ils font seuls le choix d'arrêter les cours.

Les enfants qui commencent à l'âge de 7 ans ou plus, doivent passer une épreuve pour pouvoir rentrer. María Court les juge sur la reconnaissance de la hauteur des sons, l'intonation, le rythme, qualités qu'elle estime nécessaires pour apprendre la musique.

##### ➤ D'où viennent-ils ?

Les enfants vivent parfois loin de la bibliothèque, dans les campagnes environnantes. Ils préfèrent donc venir une seule fois sur la semaine et prendre tous leurs cours de musique au même moment.

C'est pour cela que le samedi, dès le matin, María donne cours d'initiation musicale à un groupe dans lequel beaucoup d'élèves auront ensuite directement cours de piano ou de solfège. Elle pourra par ailleurs appliquer à son cours de piano ce qu'elle aura vu juste avant en théorie.

#### **.5. Les cours**

- initiation musicale
- solfège
  
- chant
- violon
- alto
- violoncelle
- piano

- guitare
- tres
- laúd
- flûte traversière
- flûte à bec
- clarinette
- saxophone
- trompette
- trombone

## **.6. Le matériel (instruments, partitions, cahiers...)**

### ➤ Instruments

Les **flûtes, violons, altos, violoncelles, guitares** sont des donations, qui sont d'abord venues d'Italie, des Etats-Unis, puis de *Luthiers Sans Frontières*<sup>8</sup>.

Chez les **pianistes**, environ 7 enfants ont un petit synthétiseur chez eux. Personne ne possède un vrai piano. Il y a parfois un piano électrique dans les églises, comme à l'Eglise Baptiste par exemple.

J'ai apporté le **piano Yamaha Clavinova CLP-250**, don de *LSF* pour *La Baracoesa*, le 2 octobre 2008, à mon arrivée à Baracoa<sup>9</sup>. María Court et les enfants en furent très heureux. Il est à présent placé au deuxième étage, dans la pièce « *hemeroteca* », entre des étagères remplies d'archives de journaux. La prise est défectueuse, l'informaticien de la bibliothèque devait toujours accrocher lui-même les fils du piano aux fils électriques, très dangereux : il y eut quelques fois des étincelles, j'ai dès lors demandé à María qu'elle fasse son possible afin que l'on vienne réparer la prise et que l'on en pose une sans danger.

Le piano est utilisé à fréquentes reprises pour des concerts ayant lieu à la salle de théâtre de la Maison de la Culture. Ce sont l'informaticien et d'autres qui se chargent de transporter le piano, et ce en y faisant bien attention.

Durant mon séjour, à la fin de chaque journée, on protégeait toujours le piano en l'entourant du papier bulle avec lequel nous l'avions emballé pour le voyage. Les enfants et travailleurs semblaient en prendre bien soin.

### Remarque :

Par manque d'instruments, les élèves se cantonnent à l'étude d'une seule discipline instrumentale, en devant parfois se partager un même instrument.

---

<sup>8</sup> Voir en Annexes : *Inventaire des instruments LSF, Inventaire des accessoires et Nécessités matérielles*

<sup>9</sup> Voir les photos *Baracoa – La Baracoesa – Piano Clavinova*

### Remarque pour le cours de piano :

Le cours de piano devrait, selon María, être obligatoire (comme dans les écoles vocationnelles d'art), mais à *La Baracoesa*, cela n'est pas possible, car elle devrait seule assumer tous ces élèves.

Par conséquent,

- ont un cours de
  - piano : quelques étudiants qui se cantonnent à l'étude exclusive de cet instrument
  - piano complémentaire : les élèves ayant débuté leur apprentissage par cet instrument, avant d'en choisir un autre
- n'ont pas ce cours : ceux ayant commencé directement un autre instrument

### ➤ Partitions et méthodes d'apprentissage<sup>10</sup>

Les partitions proviennent de dons ou des professeurs. Elles sont peu abondantes ce qui entraîne que les élèves sont rarement autorisés à les reprendre chez eux. Les méthodes d'apprentissage restent presque toujours à la bibliothèque. Il faudrait donc recopier le morceau pour que l'élève puisse le travailler de son côté.

Pour le cours de solfège, les élèves apportent leur cahier et leur crayon.

### ➤ Matériel pour les professeurs

- Petit tableau noir (environ 80 X 100 centimètres) utilisé par le professeur de solfège.
- Les tables et chaises de la bibliothèque.

---

<sup>10</sup> Voir *Evaluation des méthodes de piano déjà présentes sur place* (page 19)

Voir aussi dans *Annexes : Liste des partitions et méthodes présentes à la bibliothèque*, ainsi que *Nécessités matérielles – Partitions*

Voir également les photos *Baracoa – La Baracoesa – Exemples de partitions présentes*

## .7. Les professeurs<sup>11</sup>

### ➤ Horaires de cours

Beaucoup de cours se donnent le samedi. Les professeurs donnent environ quatre heures de cours sauf María Court qui enseigne de 8h30 à 16h.

#### *Samedi*

##### 1. A la bibliothèque

- De 8h45 à 9h30 : **initiation musicale**<sup>12</sup> avec *María Court* (rythmes, chants, reconnaissance des instruments) (de 12 à 30 enfants)<sup>13</sup>
- De 9h30 à 10h30 : **solfège** avec *Abel Turro Guilián* (de 12 à 25 enfants)
- De 10h30 à 11h30 : **solfège** avec *Abel Turro Guilián* pour les débutants (il y a chaque mois quelques nouveaux élèves pour lesquels le professeur doit repartir du tout début)
- De 9h30 à 12 ou 13h : **piano** avec *María Court*
- De 14h à 16 ou 17h : Cours de **violon** : un groupe avec *Yurisán Borges Linares* (ensemble de violons débutants) et un autre groupe avec *Misael Reinoso* (violon solo, niveau plus avancé).
- De 14 à 16h : Cours de **violoncelle** et **flûte traversière** avec *Hugo Leyva Cerulia*.

##### 2. A la Casa de la Cultura

- De 9h à 10h30 – 11h : Cours de **guitare** (2 professeurs différents : *Manuel Gonzalez Caballero* et *Goandro Turro Guilerte*) et de **percussions** (*Emilio Barcelay Portú*)
- De 9h à ... : cours de **saxophone** avec *José Luís Cuza*
- De 14h à 16h : cours de **flûte à bec** avec *Alcides Alayo Llorens*.
- De 15h à 16h : cours de **chant** avec *Amado Lobaina Colón*
- De 16h à 17h : cours de **tres** avec *Moris Alfonso Pérez Gamboa*.

#### *Dimanche*

##### 1. A la bibliothèque

##### 2. A la Casa de la Cultura

- De 9h à 11h : cours de **trompette** avec *Goandro Turro Guilerte*.

---

<sup>11</sup> Voir les photos *Baracoa – La Baracoesa – Les cours – (le cours choisi)*

<sup>12</sup> voir le CD en annexe, track 2

<sup>13</sup> Parfois, les circonstances font que María n'a pas la possibilité de donner cours au rez-de-chaussée de la bibliothèque, elle se retrouve alors dans de mauvaises conditions pour enseigner : exemple *Photo Baracoa – La Baracoesa – Conditions difficiles...*

Les mardis et mercredis, le professeur de **trombone** (*Anny Gámez*) donne cours à la casa de la cultura dès 17h ; le samedi, il donne cours dans l'école « Rumi Cutin Correa » de 14 à 16h.

Les professeurs de **trompette** (*Abel Turro Guilián*) et **flûte à bec** (*Alcides Alayo Llorens*, en plus de ses heures à la *Casa de la Cultura*) donnent cours chez eux, à cause du manque de locaux, ou parce que les élèves habitent près de leur domicile.

➤ Professeurs

## **Piano**

### María Court Hernandez

Etudes : Elle a étudié à la *Escuela de Música Hubert de Blanck* à Baracoa avec la professeur de piano *Esclarecida Guilarte*. Ensuite, elle a étudié deux ans au *Conservatorio Alejandro Garcia Caturla* à La Havane, afin de suivre les cours d'*instructor de arte*. Puis elle a étudié à Guantánamo aux cours de professeurs *instructores de música de nivel medio superior* pendant 4 ans.

Nombre d'élèves : environ 50

Nécessités matérielles<sup>14</sup> : Partitions. Accord et réparation du piano droit Lirika Razno<sup>15</sup>.

Demandes : infinie

Types de musique : classique, traditionnelle...

Autres professeurs de piano à Baracoa ?<sup>16</sup> : Pas d'autres professeurs. Il y a d'autres pianistes, mais qui jouent dans des ensembles de musique cubaine et qui ne jouent pas de classique.

## **Solfège et trompette**

### Abel Turro Guilián

Etudes : *Instructor de arte* gradué du *Nivel Medio* en trompette à Guantánamo

Groupe : Joue dans la *Banda de concierto* de Baracoa et dans le *Conjunto Campesina* (à la radio)

Cours : Donne également cours pour les musiciens professionnels dans la *Escuela de Superación para los músicos profesionales Ignacio Cervantes* (dépendance de Guantánamo).

### **En solfège**

Nombre d'élèves : normalement, plus de 50.

Nécessités matérielles : Cahiers avec et sans portées. Tableau avec portée(s), qui peut être fabriqué à Cuba. Il manque des chaises...

Demandes : Cela dépend des dimensions du local, du nombre de chaises et tables. Les enfants viennent à *La Baracoesa* quand ils veulent commencer un instrument, et doivent dès lors suivre également le cours de solfège. Cependant, certains enfants ne suivent pas son cours ; par exemple, ses élèves trompettistes, à qui, durant leur cours d'instrument, il inculque aussi

---

<sup>14</sup> Pour la liste des nécessités matérielles, voir *Annexes – Nécessités matérielles*.

<sup>15</sup> Voir p.43 : Pianos de Baracoa – Piano Lirika Razno

<sup>16</sup> Afin de donner cours aussi, d'autres jours, quand les locaux seront trouvés.

toutes les notions de théorie musicale. La plupart des élèves du cours de chant manque ses cours.

Contenu du cours : Il suit un programme qui a été conçu à l'école *Ignacio Cervantes* de La Havane pour des musiciens professionnels, et l'adapte pour les enfants. Il enseigne tout le *Nivel Elemental* aux élèves, apprentissage divisé en 6 semestres (3 ans).

Autres professeurs de solfège à Baracoa ? : oui

### **En trompette**

Nombre d'élèves : 2

Nécessités matérielles : trompettes...

Demandes : Au moins 10 enfants lui ont demandé pour apprendre la trompette.

Types de musique : classique, populaire, jazz...

Autres professeurs de trompette à Baracoa ? : ?

### **Violon et Alto**

Misael Reynosa Reyes

Il y donne cours depuis 2 ans. Avant lui, un autre professeur donnait cours, aujourd'hui décédé, qui enseignait une technique de jeu différente.

*Misael* souffre aujourd'hui de problèmes de cœur et on est en train de lui chercher un remplaçant.

Etudes : A appris le violon seul dès l'âge de 20 ans.

Groupes : *Yerba Buena*

Nombre d'élèves : 5 élèves car 5 violons

Nécessités matérielles : (voir en Annexes : *Nécessités matérielles*)

Demandes : 15 à 20 enfants sont déjà venus le trouver dans l'espoir de pouvoir prendre cours avec lui, mais ils n'avaient pas d'instrument.

Types de musique : musique classique et populaire.

Autres professeurs de violon et alto à Baracoa ? : oui, Rolando Jaser.

### **Violon**

Yurisán Borges Linares

Etudes : A étudié la clarinette et le violon au Conservatoire *Esteban Salas* à Santiago.

Groupes : Joue de la clarinette dans la *Banda de concierto*, du violon dans un quintette ainsi que dans un orchestre symphonique à Santiago.

Nombre d'élèves : entre 12 et 15

Nécessités matérielles : *Pasta para las clavijas*. Parfois deux parties du violon se décollent, au tasseur avant<sup>17</sup>. Tendeurs. Archets. Parfois problèmes de vernis. Résine. Cordes.

Demandes : des dizaines

Types de musique : classique, populaire (beaucoup de jeux)

Autres professeurs de violon à Baracoa ? : selon lui, difficile de trouver d'autres professeurs.

---

<sup>17</sup> voir Annexes : *Analyse de l'état des violons*

## **Violoncelle, Flûte traversière, Clarinette et Saxophone**

Hugo Leyva Cerulia

Etudes : Gradué en clarinette et saxophone à la *Escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo. A appris le violoncelle et la flûte traversière seul.

Groupes : Joue dans la *Banda de concierto* de Baracoa et dans le groupe *Yerba Buena*

Nombre d'élèves : 3 en flûte (2 flûtes appartiennent au professeur et la 3<sup>ème</sup> à la *Banda*) et 3 en violoncelle. Il n'y a pas de saxophone ni de clarinette.

Nécessités matérielles : instruments !

Demandes : des dizaines

Types de musique : classique, populaire...

Autres professeurs de ces instruments à Baracoa ? : il y a des professeurs gradués en saxophone à Baracoa, mais pas d'autres professeurs de violoncelle ni de flûte traversière ayant assez de connaissances théoriques pour être capables de donner cours.

## **Guitare et guitare basse électrique**

Manuel Román González Caballero

Etudes : gradué du CENSEA (*centro nacional de superación de enseñanza artistica*) à La Havane (succursale de l'ISA). Des professeurs y sont gradués. Manuel y a étudié 12 ans.

Parcours : Il a ensuite travaillé 15 ans comme professeur à la *escuela de los instructores* de Granma.

Groupe : Joue du tres dans *Yerba Buena*. Il répète chaque jour avec quelques musiciens de son groupe (un jour avec la clarinette et le violon, un autre avec les percussions, puis un autre tous ensemble...). Le samedi est dédié aux cours pour les enfants, car ceux-ci ne sont pas à l'école et lui ne répète pas avec son groupe.

Nombre d'élèves : 14

Nécessités matérielles : Guitares (Lui-même n'a pas la sienne. Les 14 guitares présentes ici proviennent de la bibliothèque.). Cordes (10 jeux de cordes en nylon), clés, papier à portées, méthodes pour l'apprentissage de la musique classique et populaire.

Demandes : au moins 25 à 30 personnes ont déjà manifesté leur intérêt pour venir prendre des cours.

Autres professeurs de guitare à Baracoa ? : Il est le seul spécialiste en guitare à Baracoa. Les autres professeurs de guitare sont en réalité *instructores de arte*. Dans les autres *municipios*, il serait possible de trouver d'autres diplômés professeurs de guitare.

## **Guitare et Trompette**

Yoandro Turro Guilerte

Etudes : Gradué en trompette à la *escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo (6 ans d'études). Il a appris la guitare seul.

Groupe : *Banda de concierto* de Baracoa

Cours : donne cours aussi à la *Escuela de Superacion para musicos profesionales Ignacio Cervantes*.

### **En guitare :**

Nombre d'élèves : 20. Cet ensemble de guitares s'est donné le nom de *proyecto de guitarra cubana*.

Nécessités matérielles : Les guitares appartiennent aux élèves.

### **En trompette :**

Nombre d'élèves : 2. Il les emmène parfois dans la *Banda* pour s'exercer au sein d'un ensemble.

Nécessités matérielles : une trompette appartient à un élève, l'autre à la bibliothèque. Elles sont vieilles (30 ou 40 ans), des pièces devraient être remplacées. Il leur est impossible d'en acheter d'autres.

Il faudrait des méthodes progressives d'apprentissage, de tous niveaux, ainsi que pour apprendre le jazz à la trompette par exemple. Papier à portées.

Remarque sur les guitares : elles peuvent être achetées en pesos cubains dans des ateliers de particuliers dans les campagnes, mais elles ne sont pas d'aussi bonne qualité que les guitares achetées en CUC. Le bois est différent, la sonorité n'est pas bonne.

## ***Tres cubano, laúd et mandoline***

Moris Alfonso Pérez Gamboa

Etudes : Gradué en guitare *Nivel Medio* à la *Escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo.

Groupes : Il joue du *tres* et du *laúd* dans le groupe *Conjunto Campesino « Cacique Guama »*, du *tres* et du « *seis* » dans le groupe *Yumuri*, ainsi que dans le trio *Yunqueño*.

Nombre d'élèves : 5 en *tres* (qui se partagent 2 *tres* appartenant à des particuliers) et 2 en *laúd* (qui jouent avec son instrument à lui). Les *tres* utilisés sont des instruments pour professionnels et dès lors pas adaptés pour le début de l'apprentissage.

Nécessités matérielles : jeux de cordes pour *tres cubano* (possible qu'il y en ait à La Havane, en Espagne ou même en Belgique ?). Il y aurait en Espagne la possibilité d'acheter des *tres*, *laúd* et mandolines.

Demandes : énormément d'enfants intéressés par le *tres* ; 6 ou 7 enfants déjà intéressés par le *laúd*.

Autres professeurs de ces instruments à Baracoa ? : non

## **Saxophone**

José Luís Cuza

Etudes : Gradué en saxophone à la *Escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo.

Groupes : joue du saxophone ténor dans le groupe *El Russo y su banda*, et du saxophone alto dans la *Banda de concierto*

Nombre d'élèves : 9 élèves, qui se partagent ses 2 saxophones à lui les jours où il ne joue pas avec ses groupes !



Nécessités matérielles : Un saxophone soprano, un saxophone alto, un saxophone ténor, un saxophone baryton. Hanches (beaucoup), becs. Méthodes pour enfants. Partitions.

Demandes : Des dizaines d'enfants intéressés

Types de musique : Musique classique, cubaine.

Autres professeurs de saxophone à Baracoa ? : oui, Reunis Delfino (qui joue du saxophone ténor dans la *banda*)

## **Flûte à bec**

Alcides Alayo Llorens

Etudes : Instructor de arte *Nivel Elemental* de la *Escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo, gradué en trombone.

Groupes : Joue du bombardino dans la *Banda de concierto* de Baracoa.

Nombre d'élèves : 20. Les flûtes appartiennent à la bibliothèque. Le samedi, il donne cours le matin chez lui, aux élèves vivant près de sa maison. Il donne ensuite cours de 14 à 16h à la *casa de la cultura*, puis le dimanche à *Cabacú*, sur le temps de midi.

Nécessités matérielles : Papier à portées (comme pour tous les professeurs), des méthodes d'apprentissage pour chaque niveau.

Demandes : beaucoup

Types de musique : classique, traditionnelle...

Autres professeurs de flûte à bec à Baracoa ? : Non. Ce genre de flûte n'est pas courant, en tout cas dans ce *municipio*.

## **Trombone**

Anny Gámez

Etudes : Gradué en trombone *Nivel Medio* au *Centro de Superacion Provincial* de Guantánamo et Santiago (a dû aller étudier d'abord dans la première ville puis dans la seconde). Est licencié en éducation musicale de l'*Instituto Superior Pedagógico* de Guantánamo

Groupes : *Orquesta Baracoa*. A joué dans la *Banda* de Holguin, Tunas, Baracoa, et avec l'orchestre symphonique de Holguin.

Nombre d'élèves : 7 élèves. Il donne cours avec son trombone et un autre prêté. Actuellement il prête son trombone pendant une semaine à chaque élève.

Au cours, il apprend aussi le solfège à ses élèves (qui ne suivent donc pas le cours de Abel).

Nécessités matérielles : Méthodes de trombone, partitions, becs (ainsi il pourrait accepter plus d'étudiants, car les premières étapes de l'apprentissage se font seulement avec un bec de trombone), graisse ; méthodes d'harmonie et d'orchestration pour les professeurs (il voudrait écrire des arrangements pour quartet, quintet de trombones). Méthodes de solfège.

Demandes : Beaucoup

Types de musique : classique, populaire...

Autres professeurs de trombone à Baracoa ? : deux professionnels gradués du *Nivel Medio* : Pedro Garido Diez et Pedro Lamber

## Percussions

Emilio Barcelay Portú

Etudes : à la *Escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo.

Groupes : directeur de la *Banda de concierto* de Baracoa, fait partie du groupe *Yerba Buena*.

Nombre d'élèves : 7

Nécessités matérielles : Baguettes, caisses, tambours (congas), campana<sup>18</sup>, jam-blok, timbales. Méthodes d'apprentissage des percussions, papier à portées.

Demandes : au moins 20 à 25 personnes ont déjà manifesté leur intérêt pour venir prendre des cours.

Types de musique : classique et populaire.

Autres professeurs de percussions à Baracoa ? : Jose Carlo et Jose Andre Lebro, gradués de la même école.

## Chant

Amado Lobaina Colón

Etudes : Gradué en chant et *actuación*, à la *Escuela de superación para los músicos profesionales* de Guantánamo, *Nivel Medio*.

Groupes : Trio *Los Yunqueños*

Nombre d'élèves : une vingtaine

Nécessités matérielles : Un clavier, indispensable. Un lecteur cd. Du papier à portées. Des partitions d'œuvres chorales. Des enregistrements de chorales européennes.

Demandes : beaucoup de jeunes, mais qui s'intéressent souvent par la suite à un instrument.

Types de musique : classique, populaire.

Autres professeurs de chant à Baracoa ? : il est le seul gradué en chant *Nivel Medio* à Baracoa.

Remarque : il voudrait former un chœur de jeunes à Baracoa, avec l'aide de Tootsie<sup>19</sup>.

## Contrebasse

Il y aurait un professeur de contrebasse, mais *La Baracoesa* ne dispose pas encore de cet instrument. Cela fait plusieurs années que María demande au Ministre de la Culture de l'aider à en acheter une. Précisons que celui-ci ne l'a jamais aidée pour la fourniture d'instruments.

### ➤ Projet des professeurs

Ils voudraient arriver, dans le futur, à monter une *banda infantil*.

---

<sup>18</sup> Voir les photos : *Baracoa – Vie musicale – Instruments cubains particuliers*.

<sup>19</sup> Voir p.40 : La vie musicale à Guantánamo – Antonia Luisa Cabal, dite « Tootsie ».

## **.8. Evaluation de quelques cours**

### ➤ Cours de solfège

*Abel Turro Guilián* est patient, prend son temps pour expliquer progressivement aux enfants la théorie musicale, pour qu'ils puissent l'intégrer et la comprendre en profondeur. Il interroge tout le temps les élèves, fait attention à ne pas laisser de côté ceux assis au fond du local.

Il intègre dans son cours la lecture de notes et de rythmes, le chant, la théorie musicale et les dictées rythmiques (mais pas mélodiques).

Pour apprendre une clé de lecture (la clé de *sol* puis la clé de *fa*), il demande aux élèves d'apprendre par coeur la suite des notes situées sur les lignes et ensuite la suite de celles se trouvant dans les interlignes. Je trouve cette méthode dangereuse car, comme je pus le remarquer lors des cours de piano que j'ai dispensés, les élèves, connaissant tout juste le nom des notes de *do* à *si*, furent plusieurs à mélanger ces différentes suites de notes, et ne savaient dès lors plus me dire la simple gamme de Do Majeur !

Ses lectures et dictées de rythmes sont très riches et très intéressantes.

Il manque à son cours une dictée mélodique, une reconnaissance des notes à l'oreille.

Les élèves n'ayant pour la plupart pas de cahier à portées, ils perdent énormément de temps à tracer celles-ci.

### Conclusion

Il faudrait leur fournir des cahiers avec et sans portées. Une fois que le professeur aura accès à un piano sonnante juste (le Clavinova par exemple), il pourra faire des exercices de dictées de notes.

### ➤ Cours de piano

#### - Evaluation des méthodes de piano déjà présentes sur place

Les différentes méthodes sont très intéressantes et correctes pour l'apprentissage, mis à part, selon moi, quelques livres pour tout débutant, où les portées ne sont pas dessinées et où l'on trouve le doigté écrit dans les notes. L'élève lit donc le numéro et, sa main étant placée toujours sur les cinq mêmes touches, il descend le doigt correspondant au numéro. Il n'exerce donc pas du tout la lecture, et gardera ces réflexes pour longtemps, se laissant troubler même, quand il lui faudra changer sa position de main sur le clavier. De plus, ces livres ne contiennent que très peu de morceaux où l'on demande à l'élève de jouer avec les deux mains ensemble.

- Evaluation des élèves en piano<sup>20</sup>

J'ai pu donner cours à une quinzaine d'enfants, durant une à quatre heures chaque jour du lundi au vendredi, et environ trois à quatre heures le samedi, chaque enfant ayant de 30 à 60 minutes chacun.

Je les ai tous trouvés très attentifs et avides d'apprendre.

Quelques-uns ont chez eux un petit synthétiseur, ce qui leur permet de réviser leurs morceaux mais pas vraiment de s'améliorer techniquement (les touches étant très molles), ni musicalement (ne pouvant jouer avec les différentes nuances). Ils firent cependant beaucoup de progrès, certains venant même plusieurs fois sur la semaine répéter sur le piano Clavinova ou sur le piano droit du rez-de-chaussée.

Quelques élèves débutants avaient des difficultés avec la lecture de notes.

Nous avons pu travailler la technique, la position, mais aussi énormément la musicalité.

Ils étaient tous très heureux que l'on puisse leur consacrer plus de temps à chacun. En effet, je les prenais séparément une à deux fois chacun entre le lundi et le vendredi, de une-demi heure à une heure, puis nous refaisions un tour de leurs morceaux le samedi.

María essaie à présent de consacrer ce même temps aux élèves durant la semaine, et de continuer avec l'horaire que nous avons établi pour moi à mon arrivée.

➤ Cours de violon

- Evaluation des professeurs de violon

Misael Reynosa Reyes

Il a beaucoup réfléchi sur la technique violonistique et a énormément analysé la manière de jouer des grands virtuoses. Il inculque à l'élève la souplesse et le fait travailler en cherchant à sentir son corps et les différents muscles qui travaillent. Il leur apprend la musicalité et à sentir le rythme. Il est très précis.

Il prend son temps avec ses élèves. Il est arrivé plusieurs fois qu'un seul élève vienne à son cours le samedi après-midi, et il restait alors deux heures à travailler avec lui, parfois sur le même morceau.

Le professeur qui donnait cours avant lui est décédé. Il enseignait une technique de jeu différente. *Misael Reynosa Reyes* a dû revoir la technique de ces élèves.

Il souffre aujourd'hui de problèmes de cœur et on est en train de lui chercher un remplaçant.

Yurisán Borges Linares

Il donne cours à un groupe d'enfants, leur faisant faire des exercices, surtout rythmiques, sur les quatre cordes à vide. Il est difficile de progresser réellement dans les conditions d'étude propres à ces leçons collectives, car les élèves sont nombreux et il ne lui est pas possible de les corriger individuellement de manière intensive et continue, par exemple en ce qui concerne la position et la tenue de l'archet.

Certains élèves ont un archet en très mauvais état<sup>21</sup>.

Il est également très patient avec les enfants.

---

<sup>20</sup> Voir aussi dans *Annexes : Evaluation de la technique de piano à Cuba*

<sup>21</sup> Voir *Annexes : Analyse de l'état des violons*

➤ Cours de chant

- Evaluation du professeur (*Amado Lobaina Colón*)

Son cours est l'emblème de l'art de la totalité. Il se déroule en étapes successives, allant de la préparation de tout le corps (relaxation, prise de conscience des muscles nécessaires au chant) à l'échauffement de la voix, puis passant par des exercices d'intonation, des essais solos face aux autres... Participent à son cours aussi bien de jeunes élèves de *La Baracoesa* que des chanteurs en provenance de groupes musicaux de Baracoa, ou encore des *instructores de arte* donnant cours à la *Casa de la Cultura*.

Il donne cours de manière très professionnelle, et comme si chaque étudiant était désireux de faire du chant sa profession.

## **.9. Evénements musicaux durant l'année**

Il y a un concert de fin d'année.

Nous avons également organisé un concert pour la fin de mon stage<sup>22</sup>, qui se déroula le vendredi 12 décembre 2008, dans la Salle de Théâtre de la Maison de la Culture. Une dizaine de mes élèves de piano jouèrent les morceaux qu'ils avaient appris avec moi, ainsi que d'autres petits groupes (chanteurs, flûte et violons...). Je pus également interpréter deux morceaux cubains avec le professeur de chant, et accompagner une jeune violoniste dans un concerto pour violon de Vivaldi.

## **.10. Relations avec d'autres écoles**

Il n'y a pas de contact avec d'autres écoles de musique.

## **.11. Parcours des élèves après *La Baracoesa***

Il y a maintenant quatre élèves qui continuent la musique à l'*Escuela Vocacional de Arte (EVA)* de Guantánamo : en chant choral, contrebasse, percussion et clarinette. Deux autres élèves ont été gradués *Instructores de Arte*.

---

<sup>22</sup> Voir photos *Baracoa – La Baracoesa – Concert du 12 décembre 2008*

## .12. Pour devenir une académie

### ➤ Différents avis sur la création d'une académie à Baracoa

#### Selon María Court :

Pour devenir une académie et être donc agréée par le Ministère de la Culture, *La Baracoesa* doit disposer de ses propres locaux. Cependant, les autorités de Baracoa ne sont pas en mesure pour le moment de leur laisser à disposition un endroit bien précis. Les locaux libres et praticables se font rares.

María Court et la direction de la *Casa de la Cultura* sont en train de chercher un autre bâtiment pour y déménager la bibliothèque, son présent emplacement devenant trop étroit (les livres s'accumulent, il n'y a pas assez de place pour les tables et chaises qui sont en trop petit nombre,...). Ce futur établissement est peut-être à présent trouvé : il s'agit du bâtiment situé à côté de la bibliothèque, dans la rue Martí en allant vers la *Punta*, et où se trouve actuellement un atelier de fabrication de vêtements. Afin d'accéder à ce bâtiment, où pourront se faire des travaux d'agrandissement à l'étage, María et ses collègues sont dans l'obligation de trouver eux-mêmes un autre endroit où l'atelier de fabrication pourra déménager. Ce projet pourrait se concrétiser en 2009 ou 2010.

Dans ce lieu pourraient normalement prendre place, en plus de la bibliothèque, un local pour l'atelier de lutherie et un autre (ou plusieurs autres ?) pour les cours de musique.

Dans ce dernier pourront être rangés les pupitres et le piano Clavinova. Il sera également très intéressant de pouvoir aménager une étagère pour toutes les partitions et méthodes d'apprentissage instrumental qui traînent actuellement dans des caisses, ou en piles disparates. Il sera important de mettre en valeur les nombreux livres présents dans la bibliothèque actuelle ayant pour sujet la musique classique universelle et la musique populaire cubaine et latino-américaine, livres tous plus intéressants les uns que les autres. C'est une chance pour les élèves musiciens un peu avancés que de pouvoir par exemple venir se renseigner sur le compositeur de l'oeuvre qu'ils sont en train de travailler.

Si *La Baracoesa* devient un jour une académie, c'est le *municipio* qui paiera les professeurs, ainsi que toute la structure d'organisation (le directeur, les secrétaires...). Cependant, l'Etat n'aidera pas pour autant à l'achat d'instruments.

María Court aimerait créer alors un orchestre de chambre, composé principalement de cordes.

Les cours se donneront plus souvent : trois à quatre jours par semaine, le plus souvent en soirée, pour permettre aux enfants d'y venir après l'école.

#### Selon la EVA (L'escuela vocacional de arte de Guantánamo):

La EVA n'a aucune incidence sur le projet *La Baracoesa*.

Le système socialiste n'autorise pas la création d'écoles particulières, privées. Selon la directrice de la EVA de Guantánamo, si Baracoa jouit de sa propre académie, alors chaque *municipio* aura le droit d'en réclamer une aussi, ce qui n'est pas possible économiquement. Cependant, selon María Court, chaque *municipio* n'aurait pas la capacité pour en créer une.

La direction de la EVA m'a dit qu'il serait possible de faire plus d'échanges avec Baracoa. Mais, selon María, la EVA se croit supérieure et n'aidera pas vraiment.

Selon Tootsie<sup>23</sup>:

Elle avait envoyé une lettre au Ministre de la Culture à La Havane afin d'argumenter à la création d'une académie de musique à Baracoa. Celui-ci lui avait alors répondu que l'Etat ne pourrait pas aider à cela, disant qu'il y a dans la province l'Ecole Vocationnelle des Arts et qu'il n'y a dès lors aucune raison de vouloir ouvrir une académie.

Aux ateliers de *La Baracoesa*, les professeurs ne suivent pas de programme précis. Il faudrait incorporer le projet à la EVA, afin que celle-ci puisse suivre les professeurs et confectionner avec eux les programmes d'apprentissage donnés aux élèves au cours des différentes années. C'est La Havane qui doit approuver cette aide technique de la EVA.

### **.13. Projet d'atelier de lutherie**

S'il est possible d'aménager un jour dans le bâtiment voisin, on pourrait consacrer une pièce à l'atelier de lutherie. Dans celui-ci, on pourrait prévoir une étagère afin d'y ranger des livres théoriques de lutherie.

Il faudrait également un endroit pour stocker les accessoires d'instruments, qui reposent pour le moment dans une caisse en carton et dans un tiroir dans le local informatique<sup>24</sup>.

#### ➤ Candidats potentiels aux cours de lutherie

*Eugiler Gamez Matos*, 14 ans, joue de la guitare. Il voudrait étudier l'électronique. Il est très intéressé par les instruments, la réparation et le maintien de ceux-ci, et possède une bonne oreille.

Le professeur de violon *Yurísán Borges Linares* serait également très heureux de pouvoir reprendre des cours de lutherie.

#### ➤ Concernant les pianos

J'ai rencontré *Jose Antonio Odou*, clarinettiste dans *La Banda*, qui avait pu apprendre quelques bases de la facture de piano, avec le technicien qui était venu des Etats-Unis à Guantánamo, il y a 2 ans, et qui avait remplacé toute la mécanique du piano à queue Steinway de la *sala coral*<sup>25</sup>.

Il pourrait aider à entretenir les pianos, car il a un bon bagage de connaissances sur le sujet.

---

<sup>23</sup> Voir p.40 : La vie musicale à Guantánamo – Antonia Luisa Cabal, dite « Tootsie ».

<sup>24</sup> voir Annexes : *Inventaire des accessoires*

<sup>25</sup> Voir p.53 : Rapports sur les pianos – Guantánamo – FICHE 05

## **.14. Autres cours de musique à Baracoa**

- Dans les écoles primaires, secondaires et pré-universitaires, ainsi que dans les écoles spéciales, techniques et professionnelles

On y trouve des *instructores de arte* (en musique, danse, peinture et théâtre) et des *promotores culturales*. Pendant les heures d'école, les élèves peuvent donc bénéficier de cours de musique, et, avec l'aide des promoteurs culturels, aller se présenter en concert lors de différentes activités<sup>26</sup>.

Ces cours sont des initiations à la musique, aux arts, mais pas de véritables programmes d'apprentissage musical théorique et instrumental. En effet, ces professeurs n'enseignent par exemple pas la lecture de notes, ils travaillent sans partitions. Les élèves amènent leur instrument.

Selon María, les élèves qui possèdent un instrument proviennent le plus souvent de *La Baracoesa*, et les professeurs de ces écoles utiliseraient l'apprentissage reçu aux ateliers pour mettre en valeur ces enfants lors des différentes activités.

- A la Casa de la Cultura

Ce lieu accueille des cours de théâtre, de danse, d'arts plastiques et de musique. Une cinquantaine de personnes viennent y prendre des cours de musique. Ces cours peuvent être suivis par les enfants et les adultes. Les professeurs sont *instructores de arte*, contrairement à *La Baracoesa* où ils sont tous musiciens professionnels. Des contacts s'effectuent avec *La Baracoesa*. Certains professeurs de celle-ci, tel que le professeur de chant, acceptent à leur cours des *instructores de arte*.

- Professeurs particuliers

Il y a des professeurs de musique particuliers à Baracoa, mais les enfants préfèrent venir prendre des cours à *La Baracoesa*.

- Dans les églises

Certaines personnes bénéficiant de connaissances musicales donnent cours dans les églises, surtout celles baptistes. On trouve par exemple un ensemble de guitares dans l'église baptiste de *Cabacú*. Celles-ci disposent parfois d'un piano électrique.

---

<sup>26</sup> Voir par exemple p.25 : l'activité « *Tradiciones* » au musée Matachin



# La vie musicale à Baracoa

## .1. Activités, concerts

### ➤ Introduction

Avant la « période spéciale » des années nonante<sup>27</sup>, beaucoup de concerts classiques avaient lieu à Baracoa. Aujourd'hui, ils se font rares, surtout depuis que María Court n'est plus directrice de la culture du *municipio*.

### ➤ Exemple d'activités : « Tradiciones » au musée Matachin

L'activité « *Tradiciones* » mélange musique, poésie et théâtre. Elle a lieu deux vendredis par mois au musée Matachin de Baracoa.

Le vendredi 17 octobre 2008, plusieurs artistes se sont présentés : un jeune duo chant-guitare, deux chanteurs qui s'accompagnaient de leur guitare, un troubadour<sup>28</sup>, trois récitantes déclamant leurs propres poèmes, et, enfin, un jeune couple nous offrant une courte scène théâtrale.

Les deux jeunes garçons du duo suivent des cours de musique dans leur école, durant les heures de classe, avec des *instructores de arte*, et ce sont les *promotores culturales* qui s'arrangent pour les faire jouer à différents endroits tels qu'au musée Matachin.

La musique comportait des parties populaires. Le niveau était assez bon.

### ➤ Concerts

#### ○ *Casa de la Trova*

A l'origine, cette appellation désignait le lieu où l'on pouvait entendre les *trovadores* (troubadours). Cependant, cet établissement devrait à présent porter le nom de *Casa de la Música*, car ce sont des groupes de musique traditionnelle, de *música campesina* et de *música bachata* qui viennent y jouer. Quatre groupes différents y défilent, un par soirée. Remarquons que cet endroit de traditions n'accueille pas, en tout cas pour le moment, de groupes populaires<sup>29</sup> ; en effet, son décor et son ambiance assez intimistes ne s'y prêteraient peut-être pas. L'espace y est étroit, la petite estrade convenant plutôt pour une formation réduite. Deux groupes additionnels y assurent l'ambiance trois après-midis par semaine, à 16h (mercredi, samedi et dimanche).

---

<sup>27</sup> Durant la décennie des années nonante, Cuba vécut dans une période de restrictions et d'austérité baptisée « période spéciale en temps de paix ». Ces mesures firent suite à la désintégration de l'Union Soviétique, qui était depuis les débuts de la Révolution le principal soutien et bailleur de fonds de Cuba.

<sup>28</sup> Les troubadours sont des auteurs-interprètes qui chantent des *habaneras*, des *puntos guajiros*, des *guarachas* ou des *boleros*, seuls, en duo ou en trio. Leur musique est plutôt douce et romantique.

<sup>29</sup> Voir p.27 : Les genres musicaux – musique populaire

**Programmation**, à 21h chaque soir :

- Lundi : *Nuevo Estilo*
- Mardi : *Juventud*
- Mercredi : *Yerba Buena*
- Jeudi : *Maravilla Yunqueña*
- Vendredi : *Juventud*
- Samedi : *Maravilla Yunqueña*
- Dimanche : *Maravilla Yunqueña*

La *Casa de la Trova* est un endroit authentique, où se mêlent aussi bien touristes que familles cubaines, habituées ou non. Les discours des animateurs sont nombreux entre les morceaux offerts par ces groupes de qualité, afin de mettre en avant la culture et les personnalités de la région.

○ *La Terraza*

Des danseuses de cabaret s'y produisent sur la musique de l'*Orquesta de Baracoa*. Ces musiciens font aussi souvent partie de la *Banda*.

**Programmation** :

- Les lundi, mardi et mercredi : *Carlos Hernandez y su banda tropical*
- Les jeudi, vendredi et samedi : *Orquesta Baracoa*

○ *El Patio*

**Programmation** :

- les lundi, mardi et mercredi : *Maravilla Yunqueña*
- les jeudi et vendredi : *Yerba Buena*

○ *La Casa de la Cultura*

Du lundi au samedi, un groupe différent par soir (21h), de niveau amateur, y joue.

**Programmation** :

- Lundi : *Serenata*
- Mardi : *Rosa y su banda*
- Mercredi : *Carbajal y sus tradicionales*
- Jeudi : *Diverson*
- Vendredi : *Serenata*
- Samedi : *Los atrevidos*
- Dimanche : *La nueva salsa*

○ *La Cafeteria Baracoa* (en face de la *Casa de la Cultura*)

*El Russo y su banda* y joue les mardi, mercredi et jeudi.

- L'hôtel *El Castillo*

Le groupe *Septeto Yumurí* et le trio *Los Yunqueños* y jouent le soir, chacun à leur tour ; tous les soirs si l'hôtel est rempli, deux ou trois soirs par semaine s'il y a peu de touristes.

- L'hôtel *Porto Santo*

Y jouent le trio *Los Yunqueños* et le groupe *Bara-Rumba* (danse et musique).

## .2. Les genres musicaux

### ➤ Musique populaire

#### **Caractéristiques :**

- Musique pour faire danser les gens (*música bailable*) que l'on joue par exemple sur des places publiques
- Formations comprenant des cuivres (trompettes, trombones,...), parfois des guitares électriques...
- Musique sonnante en général beaucoup plus fort que la musique traditionnelle
- Exemple : *Los Van Van*

### ➤ Musique traditionnelle

#### **Caractéristiques :**

- Musique des autochtones (A Baracoa : *kiriba, nengón,...* ; plus vers Guantánamo : le *changüi* ; le *kiriba* et le *changüi* sont familiers du son.)
- Instruments typiques du pays, de la région. A Cuba : *maracas, güiro, guayo, tres, marimbula...*<sup>30</sup>
- *Canciones*
- Exemple : *Compay Segundo*

### ➤ *Música campesina* (dans les musiques traditionnelles)

#### **Caractéristiques :**

- Musique « des campagnes »
- Sonorité moins forte, plus douce
- Formations et instruments spécifiques : Duos, trios, ...
- *Música trovadoresca* (chant et guitare) : 2 types :
  - *Trova* traditionnelle
  - *Nueva Trova* (depuis Pablo Milanés)

---

<sup>30</sup> Voir les photos : *Baracoa – Vie musicale – Instruments cubains particuliers.*

- Types de musique : *guajira, son-montuno, habaneras, guarachas, boleros...*

➤ Musique de concert

**Caractéristiques :**

- Musique classique, cubaine, jazz...

➤ Musique folklorique

**Caractéristiques :**

- Musique et danse
- Surtout avec instruments de percussion

➤ Música bachata

**Caractéristiques :**

- provient de la République Dominicaine
- les instruments principaux : la *guitarra prima* et la *guitarra acompañante*

Remarque : il n'y a pas d'orchestre symphonique à Baracoa.

### **.3. Les groupes<sup>31</sup>**

➤ Introduction

Le dimanche 23 novembre 2008 avait lieu à la *Casa de la Cultura* une évaluation des groupes musicaux du *municipio*<sup>32</sup>. Les groupes passaient tour à tour devant un jury et pouvaient interpréter de une à trois chansons. On leur attribuait ensuite un niveau parmi les six existants (classés ici du meilleur au moins bon) :

- Profesionales Primero
- Profesionales Segundo
- Profesionales Tercero
- Aficionados A
- Aficionados B
- Aficionados C

---

<sup>31</sup> Voir photos *Baracoa – Vie musicale – Groupes de Baracoa*

<sup>32</sup> Voir photos *Baracoa – Vie musicale - Evaluation des groupes à la Casa de la Cultura*

A Baracoa, les groupes considérés comme professionnels sont : *Yerba Buena*, *Maravilla Yunqueña*, *El Russo y su banda*, *Carlos Hernandez y su banda tropical*, *Quintetto Yumurí*, *Bara-Rumba*. N'oublions pas aussi la *Banda de concierto* de Baracoa composée uniquement de musiciens professionnels gradués, dont quelques-uns font également partie de l'*Orquesta Baracoa*.

Les autres groupes sont amateurs : *Aficionados A, B* ou *C*.

La musique était très diversifiée : on a pu écouter des groupes traditionnels, populaires, de *música campesina*, d'autres de reggaeton ; un groupe de musique afro-caribéenne à forte influence jamaïcaine, et même un groupe de rock-sad (le seul de la province).

### ➤ Groupes de musique traditionnelle

#### ***Yerba Buena***

Composition :

- Chant
- *Tres*
- *Güiro*
- Clarinette
- Violon
- *Campana*
- *Paila*<sup>33</sup> (ou *Timbal*)
- *Congas*
- Contrebasse

Le clarinetiste, le guitariste et le percussionniste de ce groupe professionnel donnent cours à *La Baracoesa*. Deux autres musiciens (celui jouant du campana et le violoniste) y sont élèves. Jusqu'en novembre 2008, le violoniste était Misaël, professeur également aux ateliers musicaux, mais ses problèmes de cœur l'ont obligé à se retirer.

Le niveau est excellent, la mise en place et la précision irréprochables. Ils nous enchantent par leurs improvisations endiablées, enrichies quelques fois de pas de danse traditionnelle.

#### ***Juventud***

Composition :

- Chant
- Chant et *maracas*
- Chant et *güiro*
- Guitare *tres*
- Guitare
- *Congas*
- *Campana*
- Contrebasse

---

<sup>33</sup> Composé de deux tambours, un jam-blok et un *campana*.

Ce groupe de niveau *Aficionados A* existe depuis environ 7 ans. Les professionnels du groupe, tout deux *instructores de arte*, sont les joueurs de bongoes et de congas.

### ***Carlos Hernandez y su banda tropical***

#### ***Serenata***

Ils jouent toutes les musiques cubaines.

Particularité : ils utilisent le *marimbula*, instrument hérité des esclaves africains<sup>34</sup>.

### ***Rosa y su banda***

Composition :

- chant
- *guayo* et chant
- *maracas* et chant
- *marimbula*
- *clave*
- guitare
- *tres*
- *bongoes*

Cette banda traditionnelle qui existe depuis 5 ans joue des musiques de Baracoa. La chanteuse, Rosa, est aveugle de naissance ; d'autres musiciens ont également des problèmes visuels.

### ***Carbajal y sus tradicionales***

Composition :

- *tres*
- guitare et chant
- *marimbula*
- *congas* et *bongoes*
- *güiro*
- *campana*

Ils jouent des musiques traditionnelles cubaines.

---

<sup>34</sup> Voir photo : *Baracoa – Vie musicale – Instruments cubains particuliers – Marimbula*

➤ Groupes de musique populaire

***L'Orquesta Baracoa***

Il est composé de 13 personnes :

- chant :
  - chant
  - *guayo*, *güiro* et chant
  - *maracas* et chant
- clavier
  - synthétiseur (deux pianistes)
- cuivres
  - deux trompettes
  - deux trombones
- percussions
  - *congas*
  - batterie
  - *pailas* (ou *timbales*)
- basse
  - guitare basse

Il répète 3 ou 4 matinées par semaine à *La Terraza*, et joue en concert sur la place (le parc).

***El Russo y su banda***

Composition :

- 4 chanteurs, dont 2 avec *maracas* ou *guayo*
- *congas*
- 2 trompettes
- saxophone
- contrebasse électrique
- *bongoes*
- *tres*

Ce groupe existe depuis 12 ans.

***Diverson***

Ils jouent de la musique populaire cubaine et d'autres pays (merengue,...).

➤ Groupes de *música campesina*

***Maravilla Yunqueña***

Ce groupe, composé de six musiciens, existe depuis 38 ans.

- guitare *requinto* (acoustique, et pas électrique comme dans le groupe *Los atrevidos*)
- chant
- chant et *güiro*
- chant et *maracas*
- *bongoes* et *campana*
- contrebasse

La *guitarra requinto*, plus petite que la guitare classique, est composée de 6 cordes également, mais qui sonnent chacune une « quarte juste » plus haut qu'à la guitare. Le son de cet instrument est donc plus aigu, très clair, et enrichit les morceaux de son timbre particulier. Le musicien qui en joue est excellent, il maintient l'unité et la cohérence du groupe.

Les voix des chanteurs se mêlent en une couleur et une belle harmonie.

Le groupe joue des morceaux traditionnels.

***Septeto Yumurí***

***Los Yunqueños***

Ce trio fut fondé en 1942. Le professeur de chant de *La Baracoesa*, *Amado Lobaina Colón*, s'accompagne de sa guitare et de deux autres musiciens. Ce trio interprète de la musique traditionnelle et romantique (*son, nengón, kiriba, changüi*).

***La nueva salsa***

Composition :

- *tres* et chant
- *maracas* et chant
- guitare et chant
- guitare et chant

➤ Groupes de *música bachata*

***Nuevo Estilo***

Composition :

- chant
- *guayo*
- *guitarra prima* et chant



- *guitarra acompañante* et chant
- *bongoes* et *campana*
- contrebasse électrique

### ***Los atrevidos***

Composition :

- chant
- guitare *tres* électrifiée
- guitare *requinto* électrifiée
- guitare basse
- *guayo*
- *bongoes* et *campana*
- *congas*

#### ➤ Musique de concert

### **La banda de Baracoa**

Elle porte le nom de *Primer de abril*. Elle a été évaluée par le Centre de la Musique de Concert le jeudi 20 novembre 2008<sup>35</sup>, et on lui a attribué le troisième niveau (le plus bas).

Elle est composée de 23 personnes :

- 7 clarinettes
- 3 trompettes
- 2 saxophones
- 3 trombones
- 5 *bombardinos*
- *Congas*
- *Paila*
- Batterie

Le chef est le professeur de percussions *Emilio Barcelay Portú*.

#### ➤ Musique folklorique

### **Bara-rumba**

Groupe de musique et de danse folklorique, composé d'un ensemble instrumental, principalement de percussions, et de quelques couples de danseurs.

---

<sup>35</sup> Les *bandas* sont évaluées environ tous les 10 ans par le *Centro de la Música de Concierto* (dont fait partie par exemple Tootsie pour la province de Guantánamo) qui leur accorde un niveau sur une échelle de trois, et celui-ci déterminera le salaire dont bénéficiera chaque musicien.

➤ CONCLUSION sur les groupes de Baracoa

Ces groupes témoignent, chacun dans leur domaine, d'une richesse indiscutable, tant en matière d'instruments (certains en provenance par exemple d'Afrique et n'ayant subi aucune modification) que pour leur atmosphère si authentique, intemporelle et unique. On assiste à un maintien fort de la tradition, dont on a l'impression qu'elle pourra perdurer de génération en génération, tel le *nengón* accompagné par le *marimbula*, ou encore ces chansons chaleureuses enrichies du timbre étincelant d'une *guitarra tres*.

Les musiciens de la région ont bien entendu beaucoup de difficultés pour maintenir leurs instruments en état et pour trouver des cordes. Cela leur rendrait un service immense si on leur donnait un accès à un atelier de lutherie.

## Troisième partie : Guantánamo

### La Escuela Vocacional de Arte (EVA) « Regino Eladio Boti » de Guantánamo<sup>36</sup>

Directrice : Delvis Maria Ortiz Utria

E-mail : [delvis@eva.edusol.rimed.cu](mailto:delvis@eva.edusol.rimed.cu) (directrice) ou [manuel@eva.edusol.rimed.cu](mailto:manuel@eva.edusol.rimed.cu) (informaticien)

Adresse : Avenida de la Formadora, Guantánamo

#### .1. Les étudiants

##### ➤ Leur nombre (matrícula)

*Nivel Elemental* + *Nivel Medio* : 317 élèves

*Nivel Elemental* (musique, danse, ballet, arts plastiques) : 231 élèves

*Nivel Elemental* en musique : 180 élèves

- 17 en violon
- 13 en alto
- 18 en violoncelle
- 13 en contrebasse

*Nivel Medio*

en musique : 31 élèves

- 3 en violon
- 1 en alto
- autres : en guitare, flûte, *tres* (un élève)...
- remarque : pas d'élève en *laúd*

##### ➤ Leur provenance

Les élèves proviennent des 10 *municipios* de la province de Guantánamo.

Il y a 27 élèves de Baracoa. Selon la direction, c'est du *municipio* de Baracoa que viennent le plus d'élèves<sup>37</sup>.

---

<sup>36</sup> Voir photos *Guantánamo - La escuela vocacional de arte – L'école*

<sup>37</sup> Remarque : Selon *Goandro Turro Guilerte*, professeur de guitare et trompette à *La Baracoesa*, ces élèves captés dans le *municipio* de Baracoa n'y reviendraient que rarement pour exercer leur métier. Ils vont plutôt aller à Santiago, Camagüey, Holguin, La Havane, dont le niveau économique meilleur leur permettra de vivre un quotidien plus agréable. Baracoa est, on le sait, trop éloigné de tout centre économique important ; il n'attire pas les musiciens professionnels.

Les recrutements sont limités par le nombre d'instruments : par exemple, 10 violons pour 10 élèves.

Chaque année, il y a donc un recrutement à Baracoa. S'ils disent qu'il faut par exemple trois élèves en piano, c'est une obligation de les trouver, pour le « plan stratégique »<sup>38</sup>.

Il y a dans chaque spécialisation des enfants de tous les *municipios*.

### ➤ Suite du parcours des élèves

Vingt de leurs élèves sont à présent à l'ISA (*Instituto Superior del Arte*) en piano, violon, guitare, *tres*, violoncelle, contrebasse...

## .2. Les instruments

Chaque élève a son propre instrument, sauf en contrebasse où il n'est actuellement pas possible d'en prêter une à chaque enfant.

Cependant, leur état n'est pas des meilleurs.

Les étudiants doivent le rendre à l'école à la fin de leurs études. Ensuite, s'ils rentrent dans un groupe de musiciens, celui-ci peut lui racheter un autre instrument. Il est extrêmement difficile pour un Cubain de pouvoir acheter son propre instrument.

Chaque année, dans chaque cours, le Ministère de la Culture fait une projection des nécessités matérielles pour l'année suivante. Il achète alors les instruments et accessoires, en devises (CUC), pour la plupart en Chine.

### ➤ **Réparation des instruments**

Les écoles n'ayant pas les moyens matériels pour garantir le bon maintien des instruments, les professeurs sont dans l'obligation de rechercher des alternatives : j'ai pu voir beaucoup de violons dont les cordes sont des câbles de freins de vélos ou des fils de fer, et dont les épaulières sont fabriquées en frigolite.

Si l'instrument est vraiment très abîmé, l'élève doit attendre et espérer que l'Etat en achètera un autre.

#### **Instruments à cordes :**

La plupart sont détériorés. Il y a des problèmes pour les cordes et les archets. Il manque des épaulières, que les élèves fabriquent avec de la frigolite<sup>39</sup>.

#### **Pianos :**

Il y a 19 pianos droits. Quelques-uns sont nouveaux (Yamaha, Kawai), mais déjà victimes de termites<sup>40</sup>.

---

<sup>38</sup> Voir p.5 : Le fonctionnement de l'enseignement artistique à Cuba

<sup>39</sup> Voir photos *Guantánamo - La Escuela Vocacional - l'école - n°25-26-27 Violons et épaulières*

<sup>40</sup> Voir p.54 : Pianos de Guantánamo - Introduction

Ils organisent des horaires pour les 11 élèves actuels en piano : ils doivent passer deux fois par semaine auprès du professeur.

### **.3. Professeurs**

Les professeurs sont gradués de l'ENA (*nivel medio*).  
Ils font aussi partie de la *banda*, projet culturel du *municipio*.

### **.4. Ensembles**

Il y a un orchestre de chambre, dirigé par *Agianit Payan Trejo* et composé des professeurs et élèves du *Nivel Medio* (cela permet aux élèves d'y effectuer la partie pratique pré-professionnelle). Cet ensemble est entre autres composé de 6 violons, 2 altos, 2 violoncelles et 1 contrebasse.

Ils ont joué au concert de clôture<sup>41</sup> de l'activité *Jornada invernal de concierto* « Pepe Gallart in memoriam »<sup>42</sup>. Ce fut une de leurs premières représentations en tant qu'orchestre de chambre avec un programme assez costaud : ils interprétèrent le concerto en sol major pour flûte et orchestre à cordes de Vivaldi, la symphonie n°13 de Mozart, « What a wonderfull » de Kenny G (avec comme soliste le saxophoniste connu *Conrado Monier*) et une sérénade cubaine de Cervantes (le soliste au piano étant un élève d'Holguin en *Nivel Medio*).

Cet ensemble est à soutenir, les musiciens ont un bon niveau et les résultats seront certainement admirables au fil des prochains projets et concerts. Un peu d'hésitation et de prudence se faisaient sentir lors de cette soirée, excusés donc par le fait qu'ils débutent ensemble.

Dans l'école, il y a également certains petits groupes de musique de chambre ; un professeur s'occupe, paraît-il, de faire jouer tous les instrumentistes à cordes du *Nivel Elemental* dans un ensemble.

Cependant, les élèves ont peu de temps à consacrer à ces ensembles, devant suivre une scolarité normale le matin (cours d'espagnol, mathématiques, sciences, langues) et ayant cours de musique (solfège, instrument...) l'après-midi.

### **.5. Répertoire travaillé**

Ils étudient la musique classique. En dernière année du *Nivel Elemental*, il est prévu de travailler également de la musique cubaine.

---

<sup>41</sup> Voir CD en annexe, track 1

<sup>42</sup> Voir p.41 : La vie musicale à Guantánamo

## **.6. Partitions**

Le *Nivel Elemental* de l'école n'a pas de photocopieuse. L'encre est très chère. L'école fournit aux élèves des feuilles à portées sur lesquelles ils recopient les œuvres qu'ils jouent. Les partitions appartiennent à l'école.

## **.7. La EVA et La Baracoesa<sup>43</sup>**

## **.8. La réserve d'instruments<sup>44</sup>**

### **Violons**

- 1/4 : 12
- 1/2 : 30
- 3/4 : 9
- 4/4 : 28

### **Violoncelles**

- 4/4 : 15

-> Les **violons** et **violoncelles** sont en mauvais état. Il manque principalement des accessoires :

- Archets
- Cordes
- Cordiers
- Mentonnières
- Etuis

### **Altos**

- 1/4 : 6
- 4/4 : 2

Il manque :

- Archets
- Cordes
- Etuis

### **Contrebasses**

- 6 de Chine (où il manque juste les cordes)
- 4 d'Allemagne, plus vieilles (sans cordes ni archets)

---

<sup>43</sup> Voir p.22 : Différents avis sur la création d'une académie à Baracoa – Selon la EVA

<sup>44</sup> Voir photos *Guantánamo - La escuela vocacional de arte – La réserve d'instruments et d'accessoires*

## **Guitares**

46 guitares en bon état mais il manque les cordes.  
Il manque aussi des clés chez 18 d'entre elles.

Dans une autre pièce, il y a un **piano**<sup>45</sup> **à queue Tchaïka** (en mauvais état).

Numéro de série : 840533

- Chevilles et cordes rouillées
- Etouffoirs à remplacer
- Pas de pédales

## **.9. Instruments manquants**

Il n'y a pas du tout de violoncelles  $\frac{3}{4}$  dans l'école, et très peu de violons  $\frac{3}{4}$ . Ces instruments n'étant utilisés par l'élève que sur une courte période, la priorité est accordée aux autres tailles d'instruments.

## **.10. Fonctionnement du prêt des instruments**

Une carte d' « immatriculation » est attribuée à chaque série d'instruments achetés et envoyés par l'Etat, en fonction de sa marque et de son prix. Sur cette carte se trouve un code permettant à l'Etat de suivre le parcours de l'instrument et de s'assurer que celui-ci reste bien au sein de l'école. C'est un contrôle interne.

Les élèves désirant reprendre leur instrument durant les périodes de vacances scolaires doivent présenter une demande écrite des parents.

Quand il y a suffisamment d'instruments, il est possible d'en prêter aux musiciens de Guantánamo. Actuellement il n'y a pas assez d'instruments.

---

<sup>45</sup> Remarque : Il n'y a aucun accessoire, aucune pièce pour pianos dans la réserve.

## La vie musicale à Guantánamo

### .1. Groupes de Guantánamo

Beaucoup de groupes de musique **classique**, composés pour la plupart de musiciens professionnels diplômés du *Nivel Medio*.

- Quartet de clarinettes
- Quintet de saxophones
- Ensemble de guitares
- Duo clarinette - piano
- Duo flûte - piano
- Pianistes et chanteurs
  
- Orchestre de chambre (projet d'en faire un orchestre symphonique)
  
- Une chorale d'hommes
- Une chorale mixte

A cela s'ajoutent

- deux chorales d'enfants

Ils ont le projet d'ouvrir un chœur lyrique pour monter des opérettes.

### .2. Un exemple d'activité : la *Jornada invernol de concierto* « Pepe Gallart in memoriam »<sup>46</sup>

Cette petite semaine de concerts eut lieu du 13 au 16 novembre 2008. Elle fut riche en musique de très bonne qualité.

Nous pûmes assister à trois ou quatre concerts par jour :

- le premier jour :
  - Duo ténor - piano (*Daniel Merencio* et *René Mendez*)
  - Le chœur masculin
  - Quintet de saxophones « Conatus »
  
- le deuxième jour :
  - Chœur de chambre « Voz Tempo »
  - Ensemble de guitares
  - Ensemble de clarinettes « Ebenus » et le pianiste *René Mendez*
  - Duo ténor - piano (*Angel Herrera* et *Teresa Manzanares*, tous les deux professeurs à l'ISA)

---

<sup>46</sup> Voir photos *Guantánamo - Concerts à Guantánamo*



- Le troisième jour :
  - Chœur de chambre « Voz Tempo »
  - Quintet de saxophones « Conatus »
  - Le chœur masculin et les deux duos ténor – piano
  
- Le quatrième jour :
  - Chœurs d'enfants « Vocecitas de Cristal » (dirigé par Tootsie) et « Mini Voces »
  - Chœur d'enfants « Tilín Tilín »
  - L'orchestre de chambre « Mí Sol »<sup>47</sup>, comme concert de clôture.

Une autre semaine semblable aurait lieu durant le mois d'avril. De nombreuses autres activités musicales ont lieu chaque mois.

### **3. Etude de la musique (ailleurs qu'à la EVA)**

Jusqu'à cette année, il était possible d'étudier le solfège, l'harmonie, le contrepoint, etc... au *Centro de Superación*, mais La Havane vient d'en décider la fermeture. La présence de la EVA serait suffisante pour qui veut étudier la musique, à condition d'y rentrer avant l'âge limite.

A Guantánamo se trouve une *Escuela de los Instructores*. On y trouverait des guitares et des instruments à vent.

### **4. Antonia Luisa Cabal, dite « Tootsie », personnalité dans le monde de la musique de Guantánamo**

*Antonia Luisa Cabal* est spécialiste de la musique dans la région. Elle a étudié le piano, terminant ses études par trois années de spécialisation afin de devenir pianiste concertiste. Cependant, elle n'avait par la suite pas de moyens financiers et matériels pour se lancer pleinement dans une vie de concerts. Elle a alors ouvert une académie où elle donnait des cours de piano et a créé plusieurs chorales, dont *el coro masculino* en 1971, qui profite encore aujourd'hui de la présence de quelques chanteurs d'origine. Ensuite, elle a fondé en 1962 la *Escuela Vocacional de Arte* de Guantánamo, qui alors porta le nom du musicien « Luis Acarbo ». Dans les années 1980, le ministère de l'Education entreprit la création d'une école de ce type dans chaque province. A Guantánamo, ils prirent possession de cet établissement et mirent Tootsie à la porte. Ils donnèrent à l'école le nom de « Regino Eladio Boti », homme de lettres. Ils ne voulurent plus jamais entendre parler d'elle.

#### ➤ Tootsie et le projet *La Baracoesa*<sup>48</sup>

<sup>47</sup> dirigé par *Agianit Payan Trejo*, voir p.37

<sup>48</sup> Voir p.23 : Différents avis sur la création d'une académie à Baracoa – Selon Tootsie

### ➤ Aide matérielle à Guantánamo

Selon Tootsie, Guantánamo est victime de deux blocus : celui bien connu des Etats-Unis, mais également celui de La Havane. En effet, toute l'aide matérielle envoyée à Guantánamo via La Havane resterait au cœur de cette dernière. La Havane y a fermé le *Centro de Superación*. Elle n'aide jamais à la promotion des groupes de haut niveau de Guantánamo, tel le *coro masculino*. Elle n'aide pas non plus à ce que de grands musiciens viennent jouer à la *EVA* ou dans la région.

Cela fait 47 ans que Tootsie lutte pour la musique dans sa province. Elle déplore l'absence de résultat ou de récompense matérielle.

## **.5. Projet d'atelier de lutherie à Guantánamo**

Selon Tootsie, s'il est un jour possible d'installer un atelier de lutherie à Guantánamo, celui-ci devrait se trouver au *Centro de Superación*, afin que tous les musiciens de la ville puissent en profiter, ce qui ne serait pas le cas s'il devait prendre place au sein de la *EVA*. Le *Centro de Superación* englobe tout ce qui touche à la musique, tandis que la *EVA* n'en ferait bénéficier que les musiciens de l'école.

Un violoniste de Baracoa et deux autres de Guantánamo pourraient par exemple suivre des cours de lutherie.

Si le projet peut s'étendre par la suite à la réparation de pianos, il faudrait une personne pour s'occuper de ce qui touche à l'accord et une autre pour la mécanique et la réparation. Il serait possible de récupérer de nombreuses pièces de pianos impraticables afin de réparer d'autres pianos en meilleur état.

## Quatrième partie : Analyse des pianos de Baracoa et Guantánamo

### .1. Introduction

#### .1.1. Le climat

Le pourcentage d'humidité à Baracoa est extrêmement élevé.

Selon Daniel Magne, il est indispensable d'éviter les variations hygrométriques, c'est-à-dire le pourcentage d'humidité dans l'air ambiant, qui devrait rester entre 50 et 65 %.

L'**humidité** rouille les parties métalliques non protégées des pianos (entre autres les cordes). Elle est à la base de déformations des pièces de bois, de craquelages, de compressions et de cloques, ainsi que du grippage des transmissions mécaniques (mortaises, pivots, coulisseaux...) <sup>49</sup>.

#### .1.2. Entretien des pianos

*Raúl Cartel*, pianiste, aujourd'hui décédé, venait raccorder tous les pianos de Baracoa, dont les deux de la bibliothèque, jusqu'en 2005. Depuis, plus aucun accord ou réparation n'a été effectué.

#### .1.3. Traitement des pianos

**A Baracoa** (piano *Lirika Razno* de la bibliothèque) :

De petites caisses, des pots de fleurs, et bien d'autres objets restent parfois entreposés sur le piano. Il arrive qu'on y joue avec beaucoup trop de force sans se soucier de l'abîmer. Cependant, il reste muet la plupart du temps du lundi au vendredi, puisque situé dans la pièce centrale de la bibliothèque où les gens viennent étudier.

**A Guantánamo** :

On y prête assez bien attention, parfois en les fermant avec un cadenas. Quelques-uns sont toujours fermés et parfois situés dans des pièces où l'on entre rarement.

---

<sup>49</sup> Source : Daniel MAGNE, *Guide pratique du piano* (2<sup>e</sup> édition revue et augmentée), Paris, Editions Francis Van de Velde, 1978

## .2. Pianos de Baracoa<sup>50</sup>

### .2.1. Piano droit *Lirika Razno* de la bibliothèque

#### FICHE 01

#### Description

1. Modèle : LIRIKA RAZNO
2. Numéro de série : 206147 (M 120)
3. Mesures :  
*Hauteur* : 116 cm (piano droit contemporain de taille moyenne)  
*Longueur* : 145 cm
4. Disposition des cordes<sup>51</sup> :
  - Cordes croisées :
    - 1<sup>er</sup> partie : du la 0 au do dièse 2
    - 2<sup>ème</sup> partie : du ré 2 au mi 4, puis du fa 4 jusque la fin  
( *photos 1-2-3* )
  - Cordes à bouclettes pour toute la 1<sup>ère</sup> partie + les deux 1ères notes de la 2<sup>ème</sup> partie.

#### Analyse de l'état

##### 1. MEUBLE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	<i>Numéro des photos</i>
Meuble*			<b>A renforcer</b>			4-5-6- 7-8-9- 10-11- 12
Pieds		<b>Pied gauche ne tient plus. A renforcer.</b>				13
Couvercle (Cylindre)					<b>En état</b>	4-5-6
Barrage					<b>En état</b>	14-15

<sup>50</sup> Voir les photos *Rapports sur les pianos – Baracoa*

<sup>51</sup> Nous définissons la première octave du clavier (du *la* au *sol*) comme l'octave « zéro » : la 0, si 0, etc... jusqu'au sol 0. La deuxième octave sera l'octave numéro « un » : la 1, si 1, etc... jusqu'au sol 1 ; et ainsi de suite.

Observations :

\* Bas du meuble à l'avant (planche où sont insérées les pédales) : déplacé, abîmé (photos 7-8).

2. TABLE D'HARMONIE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Table d'harmonie					<b>Juste une marque dans le bois</b>	16-17-18
Cadre métallique					<b>En état</b>	16-17-18

3. MECANIQUE (photo 19)

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Marteaux					<b>Durs, abîmés, usés.</b>	20-21-22-23
Cordes				<b>Un peu oxydées.</b>		1-2-3-16-17-18-24
Chevilles*				<b>Oxydées. Très dures.</b>		25-26-27-28-29
Etouffoirs (feutres)		<b>A changer</b>				30-31
Ressorts	<b>1 ressort du mécanisme, qui contrôle l'arrêt, est cassé : do 3 (do du milieu)</b>					

Observations :

\* Chevilles : Elles sont dures, ce qui empêche la précision et le calage de l'accord.

Accord :

Essai d'accorder quelques notes, l'accord semblait tenir.

#### 4. CLAVIER

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Clavier				<b>Horizontalité pas égale, à travailler avec des feutres</b>		32-33

#### Observations :

Sur la touche mi 3, décollement de la barre de pivot. On l'a recollée mais tiendra-t-elle ?  
(photos 34-35-36)

Dans les touches blanches : plomb incrusté à hauteur du bout de la touche (bout qui actionne le mécanisme) (photos 37-38)

#### 5. PEDALES

La pédale du milieu (sourdine) existe mais il manque le mécanisme. (photos 39-40)

#### REMARQUE :

Selon Philip Van Der Veecken, des pianos Hanlet (Bruxelles), les pays d'origine des deux pianos droits de la bibliothèque sont difficiles à trouver, car ils auraient été fabriqués sous de faux noms ou par des constructeurs de peu de qualité. Ces marques ne sont pas mentionnées dans son annuaire de pianos, où sont répertoriées plus de 800 marques. Selon lui, leur qualité serait mauvaise ; en Belgique, ces types de piano seraient jetés et pas restaurés.

#### .2.2. Piano droit Hobart de la bibliothèque

#### FICHE 02

#### Description

1. Modèle : Hobart M Cable S33 (piano américain)
2. Numéro de série : 590383
3. Mesures :
  - Hauteur : 99 cm
  - Longueur : 149 cm
4. Disposition des cordes :
  - Cordes croisées
    - 1<sup>ère</sup> partie : du la 0 au mi 2

- 2<sup>ème</sup> partie : du fa 2 jusque la fin
- Cordes à bouclettes pour la 1<sup>ère</sup> partie + les 3 cordes du fa 2 + la 1<sup>ère</sup> corde du fa dièse 2 ;  
Cordes à cheval à partir de la 2<sup>ème</sup> corde du fa dièse 2 jusque la fin

### Analyse de l'état

#### 1. MEUBLE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Meuble				<b>A renforcer sur les côtés</b>		1-2-3-4-5-6
Pieds			<b>A renforcer</b>			7-8-9-10
Couvercle (Cylindre)			<b>Partie du couvercle du milieu tient moins bien (la partie avec le lutrin)</b>			1-2-3-11
Barrage					<b>En état</b>	12-13

#### 2. TABLE D'HARMONIE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Table d'harmonie					<b>A l'air en très bon état *</b>	14-15-16
Cadre métallique					<b>Bon état</b>	14-15-16

#### Observations :

\* Cependant, vu qu'il a été impossible de retirer la mécanique, je n'ai pas pu l'inspecter entièrement.

#### 3. MECANIQUE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Marteaux			<b>Très forts marqués par les cordes. Durs mais à poncer. Peu d'oxydation.</b>			19 à 26
Cordes*	<b>Très oxydées, impossible à travailler</b>					27 à 34

Chevilles			<b>Un peu oxydées. Tournent assez facilement avec la clé d'accord. Tourillons abîmés.</b>			35 à 39
Etouffoirs (feutres)		<b>Forts marqués, abîmés.</b>				40 à 43
Chevalet				<b>Quelques petits coups</b>		44 à 48

Observations :

IMPOSSIBLE D'ENLEVER LE MECANISME car calé, même en forçant.

A partir du la 5 (note n°61) au sol 5 (note n°71) : mécanisme grippé (photos 49-50).

\* Cordes :

Il manque :

- la 2<sup>ème</sup> corde (à bouclettes) du ré dièse 3 (note n°31)
- la 3<sup>ème</sup> corde du sol dièse 3 (note n°48)
- la 3<sup>ème</sup> corde du la 4 (note n°49) à cheval avec la 1<sup>ère</sup> corde du si bémol 4
- les 3 cordes du si bémol 4 (note n°50)
- la 3<sup>ème</sup> corde du si 4 (note n°51) à cheval avec la 1<sup>ère</sup> corde du do 4
- les 3 cordes du do 4 (note n°52)
- la 3<sup>ème</sup> corde du ré 4 (note n°54)

\* Impossible d'effectuer un accord car les cordes sont trop rouillées.

4. CLAVIER

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	bon	<i>Numéro des photos</i>
Clavier		<b>Gros problèmes d'horizontalité.</b>				52 à 57

Observations :

Toutes les touches y sont. Aucune touche ne reste enfoncée après avoir été jouée.

5. PEDALES

Les 3 pédales fonctionnent bien. Il faut remarquer que la pédale du milieu n'est pas une pédale de sourdine comme chez les pianos contemporains, mais une pédale de prolongement du son de la première partie des cordes (elle soulève les étouffoirs du la 0 au mi 2). Ce mécanisme serait propre aux anciens pianos. (photo 58)



## REMARQUES

Se trouve dans le piano un humidificateur des USA, qui, paraît-il, n'a jamais fonctionné.  
(photos 59-60-61)

María Court désirerait, si cela est possible, reprendre ce piano chez elle.

### .2.3. Piano à queue Tchaïka de la Casa de la Cultura

## FICHE 03

### Description :

1. Modèle : TCHAIKA (Leningrado) Schwander Herrburger Brooks LTD
2. Numéro de série : 321000
3. Mesures : *Longueur* : 1,55 m
4. Disposition des cordes :
  - du la 0 au do 2 : 1<sup>ère</sup> série de cordes, elles se croisent ensuite
  - du la 0 au la 1 : 1 corde par note
  - du la dièse 1 au ré dièse 2 : 2 cordes par notes
  - du la 0 au ré dièse 2 : bouclettes ; après : à cheval

### Analyse de l'état

#### 1. MEUBLE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	<i>Numéro des photos</i>
Meuble				<b>Un peu abîmé mais tient</b>		1 à 4
Pieds		<b>A renforcer (ils tremblent quand on fait rouler le piano)</b>				5 à 8
Couvercle (Cylindre)		<b>Ne tient plus quand on l'ouvre. Manque des attaches.</b>				9 à 12
Barrage					<b>En état</b>	13 – 14

### Observations :

Très sale à l'intérieur. Il manque la partie du meuble avec le lutrin (voir photos n°1, 4).

## 2. TABLE D'HARMONIE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Table d'harmonie				<b>Très sale</b>		15 à 17
Cadre métallique				<b>Très abîmé. A laver.</b>		15 à 19

## 3. MECANIQUE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Marteaux*	<b>À changer tous (trop durs, gonflés par l'humidité, les agrafes se sont enlevées)</b>					20 à 26
Cordes*	<b>Rouillées, complètement oxydées. Cordes cassées ou inexistantes</b>					27 à 33
Cheilles*		<b>Très oxydées. A changer</b>				34 à 38
Etouffoirs (feutres)		<b>A changer</b>				39 à 42
Chevalet				<b>Fissure horizontalement (dans l'épaisseur) sur toute la 1<sup>ère</sup> partie des cordes jusqu'au croisement (du la 0 au do 2)</b>		21 à 32

### Observations :

\* Cordes : cassées : sol 5 (avant-dernier sol), la 3<sup>ème</sup> corde de l'avant-dernière touche (si), les 3 cordes de la dernière touche (ces 4 dernières cordes étant en réalité 2 grandes cordes « à cheval » ). Mais il faudrait les changer toutes.

\* Marteaux : il manque le la 0, la dièse 0, sol 2 et les 4 dernières notes (la, si b, si, do)

\* Cheilles : Ce serait possible de les changer, car le bois où elles sont insérées est de bonne qualité (voir photos 37, 38).

Autres photos de la mécanique : *photos 58 et 59.*

#### 4. CLAVIER

Une bonne moitié des touches ont leur mécanique abîmée, ce qui fait que leur marteau ne touche pas la corde ou que beaucoup restent enfoncées.

Il faudrait changer tous les feutres sous les touches.

(voir photos 43 à 53)

5. PEDALES : MANQUANTES (pédales + toute la mécanique) (voir photos 1).

6. Remarque : il manque de nombreuses vis (voir photos 54 à 57).

### .2.4. Piano à queue Estonia de la Casa de la Cultura

## FICHE 04

### Description :

1. Modèle : ESTONIA Made by Tallinn Grand Piano MFR Tallinn-URSS
2. Numéro de série : num. 4252 (TV) 09-2324 (construit entre 1973 et 1975<sup>52</sup>)
3. Mesures : *Longueur* : 1,92 m
4. Disposition des cordes : Cordes à bouclettes jusque la 1<sup>ère</sup> corde des 3 cordes du la 4, puis cordes à cheval

### Analyse de l'état

#### 1. MEUBLE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	Numéro des photos
Meuble		<b>Mauvais état</b>				1 à 6
Pieds	<b>Pied du fond manquant*, les deux autres ne tiennent pas bien**</b>					3 à 10
Couvercle (cylindre)			<b>Problème des</b>			

<sup>52</sup> Source : P. Van Den Veecken des pianos Hanlet, Bruxelles.

			<b>attaches : 1 manquante côté gauche.</b>			
Barrage				<b>En état</b>		<i>11 à 13</i>

Observations :

Il manque la partie du meuble avec le pupitre.

\* Sans doute arraché, à cause d'un mauvais déplacement du piano ?

\*\* Le pied avant gauche a été reclusé au meuble.

2. TABLE D'HARMONIE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	<i>Numéro des photos</i>
Table d'harmonie			<b>Brisure de la latte de fixation de la table autour de la ceinture (grave ? peut-être pas) Très sale. Brisures et fissures (le son ne portera pas). Grosses taches d'humidité.</b>			<i>14 à 18</i>
Cadre métallique				<b>En état. A nettoyer.</b>		<i>17, 18</i>

3. MECANIQUE

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	Bon	<i>Numéro des photos</i>
Marteaux			<b>Durs, abîmés*</b>			<i>19 à 21</i>
Cordes	<b>A changer. Très oxydées.</b>					<i>22, 25</i>
Chevilles		<b>Oxydées. Marquées.</b>				<i>23</i>
Etouffoirs (feutres)			<b>Beaucoup de réglages à faire, en changer quelques-uns mais il faut surtout régler leur mécanique.</b>			<i>24, 25</i>
Feutres du milieu de la touche	<b>A changer pour régler</b>					

(pivot) et ceux en -dessous	<b>l'égalité des touches et l'horizontalité</b>					
Sommier			<b>Fissures à hauteur du la 5 et à hauteur du sol dièse 1 (24<sup>ème</sup> touche). Difficile de tenir l'accord</b>			
Chevalet			<b>Brisé et cassé horizontalement du la 5 au fa 5</b>			

Observations :

\* Mais en meilleur état que sur l'autre piano à queue.

4. CLAVIER

	Ruiné	Très mauvais	Mauvais	Fonctionnel	bon	<i>Numéro des photos</i>
Clavier				<b>Réglages à faire</b>		26 à 29

Observations :

Le dernier ré reste enfoncé quand on le joue. Le premier la et le dernier do sont enfoncés.

5. PEDALES : MANQUANTES (pédales + toute la mécanique)

CONCLUSION

Moyen d'en faire un instrument fonctionnel, mais de qualité médiocre.  
Le piano a été maltraité (cendres dedans et pied arraché).

### **.3. Pianos à queue de Guantánamo<sup>53</sup>**

#### **.3.1. Introduction**

Une grande partie de ces pianos souffre de termites. Il faudrait traiter le problème d'urgence. L'insecticide est cher et doit être acheté en devises.

#### **.3.2. FICHE 05**

Lieu : Local du *coro masculino*, salle de concert

Description :

1. **Modèle** : Steinway & Sons
2. **Numéro de série** : PAT. Dec. 20 1858 \_ May 28 1872 \_ New York  
(Steinway & Sons overstring scale ; miniature\_reg.us.pat.off\_Patent grand construct oct. 3 1899)
3. **Mesures** : Longueur : 1,78 m

Analyse de l'état

#### **1. Meuble**

Le meuble, les pieds et le barrage sont en bon état.  
Le grand couvercle ne tient plus.

#### **2. Table d'harmonie et cadre métallique**

En état.

#### **3. Mécanique**

Toute la mécanique (marteaux, cordes, chevilles, étouffoirs, y compris les feutres et pièces en métal sous les touches...) est nouvelle ! Il y a deux ans, un jeune homme des Etats-Unis est venu tout remplacer.

#### **4. Clavier**

Assez vieux. Légers problèmes d'horizontalité.

---

<sup>53</sup> voir Photos : *Rapports sur les pianos - Guantánamo*

## 5. Pédales

Elles fonctionnent.

### Conclusion

Sonorité belle mais faible. La mécanique étant nouvelle, certains réglages sont nécessaires, par exemple pour les étouffoirs.

C'est un piano merveilleux pour donner des concerts !

### .3.3. FICHE 06

Lieu : *sala coral*

#### Description :

1. **Modèle** : MOCKBA
2. **Numéro de série** : pas de numéro
3. **Mesures** : Longueur : 2,70 m

#### Analyse de l'état

##### 1. **Meuble**

Le meuble, les pieds, le barrage et le couvercle sont en bon état.

##### 2. **Table d'harmonie et cadre métallique**

En état.

##### 3. **Mécanique**

Il faut changer les cordes, les marteaux et les étouffoirs. Les chevilles sont très rouillées.

##### 4. **Clavier**

Assez vieux.

##### 5. **Pédales**

Il y en a deux. Celle de gauche ne fonctionne plus. Celle de droite fonctionne.

## Conclusion

Ce magnifique grand piano à queue de concert a été apporté il y a 4 ans, de Santiago de Cuba. Il était déjà dans cet état (usé, rouillé). Il est sale à l'intérieur. On l'ouvre seulement pour de rares concerts de piano. L'humidité reste donc à l'intérieur. Tootsie le ferme avec un cadenas.

Il sonne vraiment très bien et cela vaudrait la peine de lui changer ses cordes, marteaux et étouffoirs. Ce piano est un trésor caché qu'il serait beau de réveiller.

### .3.4. FICHE 07

Lieu : *museo de artes decorativos*

Description :

1. **Modèle** : Ivers & Pond (Boston USA)
2. **Numéro de série** : 57387  
(Scale 97\_Continuous AIM\_Capo d'Astro SAB\_Triplex Treble)  
Ce piano daterait du 19<sup>ème</sup> siècle.
3. **Mesures** : Longueur : 1,67m

Analyse de l'état

#### 1. **Meuble**

Très bon état. Bois de très grande qualité, pas mangé par les termites.

#### 2. **Table d'harmonie et cadre métallique**

Fentes sur la table, près des marteaux dans l'aigu.

#### 3. **Mécanique**

Les marteaux ont l'air en bon état, pas trop durs, juste un peu marqués.

Les cordes et chevilles sont un peu oxydées.

Il faut changer tous les étouffoirs.

Remarque : Le marteau de la note *fa dièse 1* ne monte pas.

Il ne manque pas de cordes.

#### 4. **Clavier**

Les touches sont assez lourdes. L'horizontalité du clavier est quasi parfaite.



## 5. Pédales

Pédales de gauche et droite : ok.

La pédale du milieu ne fonctionne pas.

### Conclusion

Il me semble qu'en changeant les étouffoirs et en effectuant quelques petits réglages, ce bon piano pourrait être utilisé pour des concerts, dans la pièce-même où il se trouve. Actuellement, il n'est malheureusement jamais joué.

### .3.5. FICHE 08

Lieu : *centro de superación para la cultura*

#### Description :

1. **Modèle** : Tchaïka
2. **Numéro de série** : 325491
3. **Mesures** : ¼ queue

#### Analyse de l'état

##### 1. **Meuble**

Mangé par les termites.

Le pied gauche a été remplacé.

La planche devant le clavier est dévissée vers l'avant. Il faudrait la changer.

##### 2. **Table d'harmonie et cadre métallique**

En état.

##### 3. **Mécanique**

Les marteaux ont l'air en bon état.

Les cordes sont oxydées.

Les chevilles sont un peu rouillées mais pas abîmées.

Les étouffoirs sont vieux.

Le chevalet devrait être remplacé car mangé par les termites.

##### 4. **Clavier**

Petits problèmes d'horizontalité.

## 5. Pédales

Les pédales fonctionnent mais la partie du meuble où elles sont insérées ne tient plus bien.

### Conclusion

Bon piano fonctionnel. La pièce où il se trouve pourrait être utilisée pour des concerts.

- Le plus gros problème est les termites.
- Pour les deux premières touches (la et la dièse) et à partir du dernier fa jusqu'au do : il faudrait changer les marteaux, cordes etc...
- Changer aussi les cordes du si 6 (avant-dernier si).

### .3.6. FICHE 09

Lieu : *centro provincial de casas de la cultura*

### Description :

1. **Modèle** : Tchaïka
2. **Numéro de série** : 840591
3. **Mesures** : ¼ queue

### Analyse de l'état

#### 1. **Meuble**

Apparemment pas de termites. Meuble en état.

#### 2. **Table d'harmonie et cadre métallique**

En état.

#### 3. **Mécanique**

Cordes oxydées.

Chevilles oxydées mais pas abîmées.

Cordes manquantes : mi 5, sol 5, la 6, la dièse 6.

Il faudrait travailler les marteaux.

#### 4. **Clavier**

Bon !

## 5. Pédales

Les deux fonctionnent mais le mécanisme ne tient pas bien.

### Conclusion

Piano fonctionnel, qui pourrait servir !

### .3.7. FICHE 10 (piano droit) (pas de photo)

Lieu : *centro provincial de casas de la cultura*

#### Description :

1. **Modèle** : Razno
2. **Numéro de série** : APT 38172190
3. **Mesures** : Piano droit

#### Analyse de l'état

Toute la mécanique est rouillée. L'intérieur du piano est très sale. Les pédales fonctionnent. Il pourrait servir aux élèves pour travailler un peu leur piano.

### .3.8. FICHE 11

Lieu : *UNEAC*

#### Description :

1. **Modèle** : Estonia
2. **Numéro de série** : CCCP Estonia-6 ekstra roct 5.1362-72
3. **Mesures** : 2,73 m

#### Analyse de l'état

##### 1. **Meuble**

A l'arrière et un peu à l'avant du meuble : termites.  
Les pieds, le couvercle et le barrage sont en bon état.

##### 2. **Table d'harmonie et cadre métallique**

Taches d'humidité sur la table.

### 3. Mécanique

Les marteaux sont abîmés.

Les cordes sont oxydées. Il manque les cordes du sol 1 et du ré dièse 2.

Les chevilles sont oxydées et un peu abîmées.

Les étouffoirs sont vieux.

Le feutre vert sur lequel retombent les marteaux serait trop dur, car le marteau rebondit dessus et l'on entend un petit « clic » à chaque fois.

### 4. Clavier

Très bon.

### 5. Pédales

La pédale de droite ne fonctionne pas.

## Conclusion

Termites. Vieux piano et oxydé. Sale.

### .3.9. FICHE 12

Lieu : *teatro (biblioteca)*

Description :

1. **Modèle** : Tchaïka

(sur le mécanisme est écrit : Schwander (Herrburger Brooks PLC, Long Eaton, Nottingham)

2. **Numéro de série** : 840638

3. **Mesures** : ¼ queue

Analyse de l'état

#### 1. Meuble

Termites.

La roue du pied arrière s'est détachée. Le piano est dès lors penché vers l'arrière.

#### 2. Table d'harmonie et cadre métallique

A l'air en état.

### 3. **Mécanique**

Les marteaux sont vieux et durs.

Les cordes sont oxydées. Il manque les cordes du ré dièse 2, mi 5, do 6.

Les chevilles sont oxydées mais pas abîmées.

Les étouffoirs sont vieux, il faudrait les changer tous.

Le feutre vert sur lequel retombent les marteaux serait également trop dur sur ce piano, car le marteau rebondit dessus et l'on entend un petit « clic » à chaque fois.

Impossible d'enfoncer la première touche (la), ni la toute dernière (do).

### 4. **Clavier**

Bon.

### 5. **Pédales**

Les deux pédales et leur mécanique sont ruinées. Celle-ci est rongée par les termites.

#### Remarque

Tootsie proposait de déplacer ce piano de la salle de théâtre à la salle qui se situe juste avant l'entrée de celui-ci, car l'acoustique y serait meilleure.

#### .3.10. FICHE 13

Lieu : *museo provincial*

Description :

1. **Modèle** : Estonia
2. **Numéro de série** : 5725
3. **Mesures** : 2,73 m

Analyse de l'état

#### 1. **Meuble**

En état.

#### 2. **Table d'harmonie et cadre métallique**

En état.

### 3. Mécanique

Les touches sont à même le meuble, il manque les feutres etc... sous celles-ci.  
Les cordes et les chevilles ne sont pas vraiment oxydées. Plutôt en bon état.  
Il manque une des cordes du la 6 et une du la dièse 6.  
Les étouffoirs peuvent encore servir.

### 4. Clavier

Voir ci-dessus.

### 5. Pédales

Celle de droite fonctionne mais celle de gauche non, car le clavier est contre le bois.

## Conclusion

Il faut retrouver une autre mécanique de dessous le clavier, car celle de ce piano a été mangée par les termites.

### .3.11. FICHE 14 (pas de photo)

Lieu : *sala de concierto de la plaza de la revolución Mariana Grajales*

## Description :

1. **Modèle** : Estonia
2. **Numéro de série** : 5778
3. **Mesures** : 2,73 m

## Analyse de l'état

### 1. Meuble

En état.

### 2. Table d'harmonie et cadre métallique

En état. Taches d'humidité sur la table.

### 3. Mécanique

Les marteaux sont marqués. Il manque le tout dernier marteau (do).

Les cordes et les chevilles sont légèrement oxydées.

Les étouffoirs sont vieux, à changer.

On aurait remplacé certaines cordes par des cordes d'autres pianos mais pas adaptées. Le mi 2 et le si bémol 5 ont des problèmes aux cordes (bruit de ressorts).

La touche du la 6 a des problèmes pour remonter.

#### 4. **Clavier**

Horizontalité des touches presque parfaite.

#### 5. **Pédales**

Celle de gauche ne fonctionne pas mais celle de droite si.

### Conclusion

Problèmes dans l'équilibre : certaines notes sonnent très fort, d'autres plus faiblement.

Besoin de réglages, par exemple pour les ressorts (beaucoup de bruits), pour la précision de la trajectoire des marteaux (ils ne sont pas bien alignés).

Un professionnel devrait venir effectuer ces réglages durant une journée.

## Conclusions

Baracoa et sa région sont une mine d'or en ce qui concerne les enfants et adultes avides d'apprendre la musique, les groupes musicaux de qualité et les professeurs motivés. En effet, la demande par rapport à l'envie d'étudier un instrument de musique est tout simplement infinie. Il y a un potentiel énorme à développer, mais impossible sans moyens matériels conséquents. Par rapport aux groupes musicaux, ce qui frappe à première vue est cette atmosphère authentique qui émane du coeur de chacun d'eux et des lieux de concerts. Que ces musiciens soient d'un niveau professionnel ou amateur, on peut voir cette étincelle de bonheur dans leurs yeux, bonheur de pouvoir jouer ensemble. Les professeurs, en tout cas à *La Baracoesa*, font tous preuve d'une grande professionnalité, il faudrait entre autres trouver d'autres professeurs de piano et de violon, les élèves étant trop nombreux. Par contre, peut-être n'y a-t-il pas besoin d'un autre professeur de *tres* et *laúd*. Il me semble qu'il faudrait rapidement qu'une organisation puisse leur fournir de nombreux instruments à vent et cuivres, surtout des clarinettes, saxophones et trombones.

Il ne faut pas oublier la piste qui consiste à développer des relations avec la *Escuela Vocacional de Arte* de Guantánamo, qui s'était donc dit prête pour effectuer des échanges et apporter de l'aide aux professeurs de *La Baracoesa*, comme par exemple rédiger les programmes précis de cours.

Créer un atelier de lutherie dans la région serait fabuleux. Ce serait extrêmement utile pour les musiciens de Baracoa et de Guantánamo. Il faut réfléchir sur le lieu qui serait le plus approprié pour l'accueillir.

En ce qui concerne les pianos, il est possible d'effectuer des réglages et petites réparations sur quelques-uns à Guantánamo pour qu'ils soient fonctionnels et même, dans certains cas, très bien pour des concerts (le piano *Steinway* du local du chœur masculin, le grand *Mockba* de la salle de répétition des chorales et le *Ivers & Pond* du musée des arts décoratifs), mais, pour les autres, des sommes conséquentes devraient être allouées si une remise en état était envisagée... Pour les pianos de Baracoa, il faudrait bien réparer le *Lirika Razno* de la bibliothèque, ainsi que l'autre piano droit si possible. Les deux pianos à queue de la Maison de la Culture sont par contre en très mauvais état.

Je terminerai en disant qu'il faudrait vraiment éveiller l'attention sur cette région laissée dans l'oubli et cependant si riche en musiques et influences musicales : n'oublions pas par exemple tout le courant de la *Tumba francese* qu'avaient apporté dans l'extrême *Oriente* les immigrants en provenance d'Haïti, pour la plupart français et propriétaires de cultures de cannes à sucre, chassés par la révolte des esclaves au début du 19<sup>ème</sup> siècle. Plus de cent familles françaises<sup>54</sup> vinrent alors vivre à Baracoa.

---

<sup>54</sup> Source : musée Matachin, Baracoa



### .1. Remarque sur la photo utilisée pour la page de garde

J'ai pris cette photo un dimanche après-midi. Je passais à côté de la bibliothèque, quand j'entendis du piano. Je rentrai et je vis une de mes petites élèves, *Idaliana*, en train de s'amuser sur le piano droit *Lirika Razno*. Elle s'en donnait à cœur joie, chantant les mélodies qu'elle tapotait sur le clavier, heureuse de s'offrir un beau moment musical. On sentait sa motivation, son plaisir de jouer, sa bonne humeur une fois qu'elle effleurait les touches, son sourire, comme chez tous les autres petits élèves.

Cependant, nous pouvons remarquer que la position qu'elle inflige à ses bras et à ses mains est plus que mauvaise : elle est assise trop bas, faute d'un bon tabouret de piano mais aussi faute de corrections qu'un professeur aurait pu effectuer s'il en avait eu le temps. En effet, María étant la seule apte à donner des cours de piano à Baracoa, il lui est impossible de s'occuper consciencieusement de chaque élève.

Nous ne pouvons que constater l'envie très forte et le talent naturel de tant d'enfants face à l'apprentissage d'un instrument de musique. Il faut continuer à appuyer ce projet de *La Baracoesa*, car les résultats en seront sans aucun doute exceptionnels.

### .2. Evaluation de la technique de piano à Cuba

A Cuba, il semblerait que le style de jeu de piano soit assez superficiel, en surface, où l'on utilise beaucoup le mouvement du poignet, mais où les doigts n'ont pas une très grande prise du clavier ni une bonne indépendance, ce qui ne permet pas de reposer tout le poids du bras sur le bout des doigts et donc de pouvoir se tenir bien droit, relâchant épaules, bras et avant-bras.

Je le vis très souvent, et par exemple à la télévision, le 20 octobre 2008, jour de la culture nationale, où une cérémonie se déroulait à la *Isla de la Juventud*. Deux jeunes filles de la *Escuela Vocacional de Arte* de cette province, l'une flûtiste et l'autre pianiste, nous ont offert différents morceaux de compositeurs cubains. D'un point de vue rythmique, le niveau était très bon. Par contre, la flûtiste avait de gros problèmes de justesse et la pianiste des problèmes de souplesse, elle était complètement crispée (dos trop courbé, épaules et bras crispés, sans appui sur ses pieds et effectuant un mouvement vers l'avant à chaque mesure).

Par contre, d'autres pianistes se sont ouverts à d'autres jeux de piano. A Guantánamo, j'ai pu assister à des répétitions et à un concert d'un duo chant-piano : un ténor et son épouse pianiste, Angel Herrera et Teresa Manzanares, tous deux professeurs à l'*Instituto Superior de Arte* (ISA). Le niveau était extrêmement bon. La pianiste n'avait pas la même technique que la plupart des autres pianistes que j'avais pu voir. Ayant étudié avec un professeur russe, sa technique était beaucoup plus marquée par une très bonne articulation et indépendance des doigts, une prise du clavier plus sûre. Par conséquent, elle se tenait plus droite et jouait sans tension, ses doigts musclés révélant une sonorité magnifique et pouvant se prêter à toutes ses volontés musicales.

### .3. Inventaire des instruments *LSF*

#### .3.1. Les donations

##### ➤ 1<sup>ère</sup> donation

ARTICLES	QUANTITE
• <b>Epaulières</b>	<b>7</b>
• <b>Violons</b>	<b>6</b>
4/4	1
3/4	1
1/2	3
1/4	1
• <b>Chevalets</b>	<b>13</b>
Contrebasse	2
Violoncelle	3
Alto	2
Violon	6
• <b>Cordes</b>	
Violon 3/4	<b>2 jeux</b>
Violon 4/4	<b>1 jeu</b>
Violoncelle	<b>13 cordes</b>
• <i>Extensor de Baticola para Cello</i>	<b>1</b>

+ un violoncelle

##### ➤ 2<sup>ème</sup> donation – 28 mars 2008

- 1 guitare et son étui (*en état ; gardée à la bibliothèque pour des concerts*)
- 4 violoncelles et leur archet (*un à Elisabeth Leiba, un à Beatriz, deux autres chez María*)
- 1 alto et son archet
- 8 résines pour les archets
- 4 jeux de cordes pour les violons
- 22 épaulières
- 10 jeux de cordes pour guitare
- 12 violons avec leur jeu de cordes de rechange
- 10 archets pour ces instruments
- Mèches de crins pour archets

### .3.2. Inventaire des violons, altos, violoncelles et guitares de la bibliothèque.

#### ➤ Les VIOLONS<sup>55</sup>

##### **a. Inventaire et analyse de leur état**

###### Remarques :

- Les violons dont je n'ai pu décrire l'état appartiennent à des élèves que je n'ai pas eu l'occasion de voir.
- Il y a quelques problèmes de gestion administrative quant aux listes d'instruments et aux détenteurs de ceux-ci : par exemple, à une ou deux reprises, des échanges ont été effectués entre élèves sous l'aval du professeur, mais ils ne furent pas encodés dans les ordinateurs, malgré l'obligation de le faire. Les informations se dispersent donc, il leur faut à présent rédiger un nouvel inventaire actualisé.

1.

	NUMERO	ORIGINE	NOM DE L'ELEVE	ETAT DE L'INSTRUMENT
Violon	1	LSF		
Violon	2	LSF	Albert Ramón Figueredo	OK
Violon	3	LSF	Melba Gainza	OK
Violon	4	LSF		
Violon	5	LSF	Marcos Piñini Perez	Partie du manche du violon qui se décolle ( <i>voir photos</i> ) (on y a planté un clou et mis de la colle, mais ça se redécolle).
Violon	8 (mais erreur de numération, est écrit 6)	LSF	Yailin Rey Lores	Parties qui se décollent. Clou. Manque la corde de mi.
Violon	15	LSF	Rosana Roses	Autocollants. Manque trois tendeurs ( <i>afinadores</i> ).
Violon	16	LSF	Maday Victoria Caméjo	OK. Pas de résine. Cordes de mauvaise qualité.
Violon	17	LSF	Melba Aide Gainsa	
Violon	18 (avec l'étui)	LSF	Fabricio Santana	Problèmes de vernis. Sourdine fabriquée.
Violon	19	LSF	Elizabeth Gamez Matos	Manque trois tendeurs.
Violon	20	LSF	Rosanna Hamma Adis	
Violon	21	LSF		
Violon	22	LSF	Patricia Quintero	

<sup>55</sup> Voir photos *Baracoa – La Baracoesa – Violons*

Violon	23 (avec l'étui)	LSF	Arletti Perez	Autocollants. Deux parties un peu décollées.
Violon	24 (avec l'étui)	LSF	Alennis Romero	
Violon	25 (avec l'étui)	LSF	Idaliana Diaz Rodriguez	Parties du violon qui se décollent.
Violon	26 (avec l'étui)	LSF	Arteli Lescalle	Gros autocollants*
Violon	09-2037	Italie	Yitsé Tabarez	
Violon	09-2185	Italie	Lianis Lovaina	Clou. Parties qui se décollent. Corde de sol qui s'effiloche. Autocollants. Problèmes de vernis. Beaucoup de petits coups.

### Remarques

- \* C'est parait-il une mode à Cuba de décorer son instrument avec des autocollants, par exemple dans les écoles vocationnelles des arts.
- Violons italiens : le vernis s'en va aux endroits en contact avec la main ou posés sur l'épaule (peut-être à cause du changement de température).
- Il manque des cordes, des blocs de colophane (au moins quatre).
  - Les cordes cassent facilement à cause de l'humidité et du sel. Pour en trouver ici, il faut aller à Santiago où il y en a parfois et demander par exemple aux musiciens de l'orchestre symphonique. Un jeu coûterait 5 CUC.
- (Le professeur Yurisan a l'étui du violon venant d'Italie de Caterina Bermudas Nico, et où est inscrit le numéro de ce violon.)

## 2. Instruments entreposés chez María

Il y a 4 violons chez María. Les archets sont en mauvais état (entreposés à la bibliothèque). Elle garde également chez elle un alto et un violoncelle<sup>56</sup>.

1	Violon ¾		Italie	Manque : 4 cordes, 1 cheville. Beaucoup de coups. Grande fente dans le bois.
2	Violon ¾		Italie	Manque : 4 cordes. Abîmé au manche. Problème à l'âme. Bois OK
3	Violon 4/4	n°21	Italie	Manque : Cordes, (tout !)... Bois OK
4	Violon ¾	n°6	Italie	Bois en mauvais état. Ame détachée.
5	Alto	n°14	LSF	Jamais utilisé (réservé à María qui désire apprendre). <u>Parfait état</u> . Archet OK (à la bibliothèque).
6	Violoncelle		LSF	Jamais utilisé. <u>Parfait état</u> . Archet OK. Etui en toile.

<sup>56</sup> Voir photos *Baracoa – La Baracoesa – Instruments entreposés chez María*

### 3. Archets

- 3 ou 4 archets sont en mauvais état.
- 2 ou 3 dont le bois n'a plus de courbe (l'élève ne l'ayant pas assez resserré). Il faudrait les recamber.

#### **b. Analyse de leur utilisation**

Il faudrait sensibiliser davantage les élèves, surtout les débutants, par rapport à l'attention qu'il faut porter à son instrument : le manier avec précaution, essayer de ne pas le cogner, ne pas le faire tomber, et, surtout, ne pas coller d'autocollants dessus ! Et il faudrait leur apprendre la même chose pour les archets. J'ai l'impression que certains élèves et parents ne se rendent pas compte du bien précieux qu'ils tiennent entre leurs mains, et qu'ils ne prennent pas garde à comment ils l'utiliseront et où il sera entreposé. De plus, il faut bien leur apprendre à serrer leur archet à chaque séance de travail, afin que le bois ne se laisse pas aller et qu'il puisse vivre plus longtemps.

#### ➤ Les ALTOS

Remarque : pour tous les instruments qui suivent, je me suis uniquement basée sur les listes d'inventaire de la bibliothèque, ainsi que sur ce que les professeurs ont pu parfois m'apporter comme précisions.

Alto	7	LSF	Se trouve chez María (appartenait à un élève parti maintenant à La Havane).
Alto	14	Italie	(à un garçon)

#### ➤ Les VIOLONCELLES

Violoncelle	27	LSF		
Violoncelle	28	LSF		
Violoncelle	29	LSF	Elisabeth Leiva Tamayo	OK
Violoncelle	30	LSF	Beatriz Reyes Matos	
Violoncelle	31	LSF	Hugo Leyva Cerulia	OK

➤ Les GUITARES

Une guitare a été apportée par LSF.

Guitare	6 (12 cordes)	Floride	José Alberto Y Addiel
Guitare	9	Floride	Alcides Alayo
Guitare	10	Floride	Yanet Muguercia Matos
Guitare	11	Floride	Yosbel Rodríguez Cardoza
Guitare	12	Floride	
Guitare	32	LSF	Se trouve à la bibliothèque
Guitare	09 - 2032	Italie	Liván Pelier Nuñez
Guitare	09 - 2033	Italie	Se trouve à la bibliothèque
Guitare	09 - 2139	Italie	Isela Beatriz Silot Leyva
Guitare	09 - 2034	Italie	

➤ LSF a également fourni une TROMPETTE.

## **.4. Inventaire des accessoires<sup>57</sup>**

### **.4.1. Gardés dans une caisse dans le local informatique**

#### ➤ Accessoires pour VIOLONS

- Mèches de crins

- Chevilles

- 8 pour violons  $\frac{1}{4}$
- 4 pour violons  $\frac{1}{2}$
- 8 pour violons  $\frac{3}{4}$
- 38 pour violons  $\frac{4}{4}$

- Chevalets

- 2 petits (sans marque) (violon  $\frac{1}{4}$  ?)
- 1 entre petit et moyen « Aubert »
- 8 moyens de la marque « Aubert »
- 4 moyens de la marque « Despiau » (légèrement plus grands que moyen « Aubert »)
- 2 grands de la marque « Despiau »

- Epaulières :

- De la marque « Bentota »
  - 7 pour violon  $\frac{3}{4}$  ou  $\frac{4}{4}$ 
    - 5 en état
    - 2 où il manque une partie
  - 4 pour violon  $\frac{1}{2}$  ou  $\frac{1}{4}$  (en état)
  - 1 pour violon  $\frac{1}{2}$  (en état)
- De la marque « Resonans »
  - 1 pour violon  $\frac{3}{4}$  ou  $\frac{4}{4}$  en mauvais état
- De Chine
  - 5 épaulières en mousse pour violons  $\frac{3}{4}$  ou  $\frac{4}{4}$

- Cordiers

- 2 pour violons  $\frac{1}{2}$
- 2 pour violons  $\frac{1}{4}$
- 1 pour violon  $\frac{3}{4}$
- 2 pour violons  $\frac{4}{4}$

#### ➤ Accessoires pour VIOLONCELLES

- 2 chevalets

---

<sup>57</sup> Voir photos *Baracoa – La Baracoesa – Accessoires instruments*

➤ Pour CONTREBASSES

- 2 chevalets

➤ Pour GUITARES

- 4 chevalets

.4.2. Gardés dans un tiroir dans le local informatique

- 1 diapason (la) (de la marque « Maestro Stimmpfeife », violín, mandolin)

- 2 becs pour trompette (“Mario Corso”, Italie)

- 2 petits cahiers à portées

- 3 plectres (que l’on garde pour les concerts)

- Cordes :

- Pour VIOLON

- 1 jeu de cordes (« Prelude, d’Addario »)

- 1 jeu de cordes pour violon ½ (« Huayin »)

- 1 jeu de cordes pour violon 4/4 (pas de marque)

- 1 jeu de cordes (pas de marque)

- 3 cordes de mi (« Regina Elite »)

- 3 cordes (lesquelles ?) (pas de marque)

- 2 cordes (lesquelles ?) pour violon 4/4 (« Prelude, d’Addario »)

- 1 corde (laquelle ?) pour violon 4/4 (« Prelude, d’Addario »)

- Pour ALTO

- 2 cordes (lesquelles ?) (pas de marque)

- Pour VIOLONCELLE

- 2 jeux de cordes (pas de marque)

- 1 corde (laquelle ?)

.4.3. Il y a en plus une caisse remplie d’outils pour fabriquer les clés etc...  
venant d’Italie.



## **.5. Liste des partitions et méthodes instrumentales présentes à la bibliothèque**

### **.5.1. Pour le piano**

#### **➤ Méthodes**

- *Ya soy pianista*. Serie didactica. 19 piezas. (2)
- Hubert de Hanck: *Nueva escuela*. Primer grado libro 2
- Alfred's Basic piano library: *Lesson book level 1*
- Alfred's Basic piano library: *Lesson book level 2*
- Alfred's Basic piano library: *Lesson book level 3*
- Alfred's Basic piano library: *Prep course for the young beginner, Lesson book level A*
- Alfred's Basic piano library: *Solo book level A*
- Alfred's Basic piano library: *Recital book level 3*
- Alfred's Basic piano library: *Teacher's guide to lesson book level A*
- Alfred's Basic piano library: *Teacher's guide to lesson book 1A*
- Alfred's Basic piano library: *Ear training book level 2*
- *Der junge pianist 1*. Der grundlehrgang. Robert Lienau Musikverlag
- *Scales, arpeggios and broken chords*. Grade 3. The associated board of the Royal School of Music.
- John W. Schaum: *Adult piano course, Book 2*
- John W. Schaum: *Adult piano course, Book 3*
- John W. Schaum: *The grey book*
- John W. Schaum: *The red book*
- John W. Schaum: *The blue book*
- John W. Schaum: *The girls'book*
- *Shefte's rapid course in modern piano playing by Art Shefte*. Book 1
- "A dozen a day". Book 1
- "A dozen a day". Book 2
- "A dozen a day". Book 3
- "A dozen a day". Book 4. Pre-practice. Technical exercises.
- John Thompson : *Supplementary piano course with melody all the way*. Book 2A
- John Thompson : *Supplementary piano course with melody all the way*. Book 3A
- *Supplementary material* for use with John Thompson modern course for the piano studies in style. 25 studies.
- Thomas A. Johnson: *Beginners Tunes*

- *Swingtime* (for organs, piano, guitar) (nombre de las notas (en letra) adentro)
- *Disney Dazzle* (for organs, piano, guitar) (nombre de las notas (en letra) adentro)
- *Big Band Favorites* (for organs, piano, guitar) (nombre de las notas (en letra) adentro)
- *Songs of Gershwin* (for organs, piano, guitar) (nombre de las notas (en letra) adentro)
  
- Técnica. Ejercicios (50 lecciones)
  
- *The Robyn-Gurlitt*. 85 studies.
  
- Kimball special. Piano selections.
  
- John M. Williams and Shaylor Turner's. First grade.

➤ Partitions de musique populaire, traditionnelle

Il s'agit de partitions de 2 à 6 pages, pour piano et chant, des *Editions Musicales de La Havane*.

NOM	Unités différentes	Total
Guajira	5	6
Guajira Cha	1	1
Guajira Moderna	1	1
Canción	32	33
Canción Bolero	2	2
Canción Afro beat	1	1
Canción Shake	4	4
Canción Guajira	1	1
Canción Trovadoresca	2	2
Canción Criolla	1	1
Marcha Canción	1	1
Canción infantil	2	2
Son	3	3
Son Montuno	1	1
Son Pachanga	3	3
Son Shake	1	1
Bolero	8	18
Bolero Son	1	1
Bolero Cha	3	3
Bolero Rock	1	1
Bolero Guajira	1	1
Shake	7	7
Afro Shake	1	1
Guaje Shake	1	1

Guaracha	2	4
Cha cha chá	5	5
Rumba	1	1
Rumba Guaguancó	1	1
Balada	1	1
Balada Shake	6	6
Habanera	2	2
Pregón	1	1
Bossa nova	2	2
Criolla	3	3
Calipso	2	2
Danzon cha	1	1
Romanza	1	1
Fantasia	1	1
Fantasia Shake	1	1
Guajeo pa-cá	1	1
Pa-cá	1	1
Spiritual	1	1
Himno obrero	1	1
Go-go	2	2
Ritmo Simale	1	1

➤ Musique cubaine pour piano : recueils

- César Pérez Sentenat: *Suite cubana en sol menor*. Serie didactica. (2)
- Harold Gramatges: *Suite cubana para niños*. Serie didactica. (danzón, guajira, habanera, son)
- Maria Botet: *Música para niños*. Serie didactica. (3 piezas) (2)
- Maria Botet: *Suite cubana para niños*. (18 piezas piano solo) (guajira, contradanza, bolero, habanera, pregón, criolla, pequeña danza) (2)
- *Musica para niños*: dos partituras con voz (2) + una partitura con voz (2) + dos partituras (2)

- Alejandro Garcia Caturla: *Preludio corto y sonata corta*
- Alejandro Garcia Catarla: *Música para piano* (6 piezas)
- Alejandro Garcia Catarla: *Son en fa*
  
- Amadeo Roldan: *Música para piano* (2 piezas)
  
- Moisés Simons: *Capricho cubano n°2*
  
- Eduardo Sanchez de Fuentes (18 piezas, voz y piano) (2)
  
- Canciones cubanas con textos de Jose Marti (12 canciones) (2)

### ➤ Autres musiques

#### - Musique classique

##### 1. Recueils

- Selección de estudios: Zbior Etiud (Gurlitt, Czerny...)
- J.S. Bach: *Libro de notas de Ana Magdalena Bach*
- Czerny: *The school of velocity*. Op. 299.
- Kessler: *15 estudios, op. 20*.
- Chopin: *Etudes op.10 - 25*
  
- *Piano examination pieces*. Grade 1. The associated board of the Royal Schools of Music.
- *Piano examination pieces*. Grade 2. The associated board of the Royal Schools of Music.
- *Piano examination pieces*. Grade 3. The associated board of the Royal Schools of Music.
  
- *Favorite melodies for the adult*
- Peter Nero plays *Summer of '42, Gershwin and others*
- Berenice Benson Bentley: *Ship ahoy!*
- Pasfield: *A round of dances* (6 piezas)
- *Hours with the masters*. Vol.2
- Macdowell: *Woodland Sketches, op.51*.

##### 2. Pièces seules

- *Blue Danube Waltz*
- Gershwin: *Song of the flame*
- Mendelssohn: *Concerto en sol mineur, op.25, pour piano*
- Morton Gould: *Pavanne*

## - Musique moderne

### 1. Recueils

- *The Boogie book*
- *Barrelhouse and Boogie piano*
- *Paul Simon New Songs* (piano, canto, guitarra)
- *Andy Williams: Songs I love to sing* (piano, canto)
- *Carole King Anthology: From then to now*
- *Music of today* (16 songs)
- *C. Norton: Microjazz 1*
- *The Paul Anka Song Book*

### 2. Pièces seules

- *The rainbow connection* (piano, canto, guitarra)
- *Richard Rodgers: Blue Moon*
- *Christian Sinding: Rustle of Spring*
- *Louis Alter: Manhattan Serenade*
- *David Gates: If*
- *Henry Mancini: Baby elephant walk*
- *A.L. Brown: Rêverie*
- *John Denver: Sunshine on my shoulders*
- *Don Everly: Cathy's clown*
- *John Lennon: Imagine*
- *Joe Brooks: You light up my life*
- *Ken Loggings: Danny's song*
- *Stefano Donaudy: Vaghissima Sembianza* (piano, canto)
- *Matt Dennis: Ragtime*

### .5.2. Solfège

- *Fernando Perez Mas y Matilde Perez Botella: Música 4. 4e curso educación primaria 2e ciclo.*
- *ABZ's of musical instruments. Book 1.*
- *Laminario de instrumentos.*
- *Olga de Blanck: Cuentos musicales.*
- *Solfeo 1. Editorial Pueblo y Educación.*
  
- *Albert de Vito: Chord dictionary for all keyboard instruments.*
- *Vocal Book. School House Rock.*
- *Eduardo Ramos: Estudios preliminares para bandas rítmicas.(2)*

### .5.3. Musique de chambre

- H.M. Russell: *The witches flight* (piano duet, 4 hands)
- Handel: *Six sonatas para violín y piano*
- Edward Gregson and John Ridgeon: *Nine miniaturas for F horn, Eb horn or Eb Bass/Tuba*
- *Balada, Rifle y Montuno* (clarinete Bb y piano)
  
- Sindo Garay: *Africa* (voces y guitarra)
- Sindo Garay: *Los Arrayanes* (voces y guitarra)
- Sindo Garay: *Tardes Grises* (voces y guitarra)
- Sindo Garay: *Guarina N°2* (voces y guitarra)
- Sindo Garay: *Perla Marina* (voces y guitarra)
  
- Manuel Saumell: *Ocho contradanzas*. Versión para quinteto de viento.
- Ignacio Cervantes: *Seis danzas*. Versión para quinteto de viento.
  
- Rembert Egues: *Recuento*. Para orquesta.

### .5.4. Musique chorale

- *Himnos y marchas revolucionarios*. Coro mixto. (4)
- *Música popular*. Repertorio coral para aficionados.
- Miguel Matamoros y Rafael Ortiz: *Congas cubanas*.(2)
- Serafín Pro: *Como cantan los rebeldes*.(2)
- Ignacio Piñeiro: *Las cuatro palomas*.(2)
- Frank Fernández: *Canción de Cuna, Campanero*.(2)

### .5.5. Pour autres instruments que le piano

#### ➤ Guitare

- *Sturm-a-song*. Book 1.
- F. Ferandiere: *Dos piezas*.(2)
- Harold Gramatges: *Fantasia*.(2)
- Lodovico Roncalli: *Suite n°7*.(2)
- Lodovico Roncalli: *Suite n°8*.(2)
- Rodolfo Hernandez: *Cantos Guajiros*. Versión para dos guitarras y digitación.(2)
- Gaspar Sanz: *Suite en re mayor*.(2)
- Gaspar Sanz: *Suite en mi menor*.(2)
- Gaspar Sanz: *Suite en sol menor*.(2)
- Gaspar Sanz: *Suite en re menor*.(2)
- Luis Milan: *Pavanas*.
- Eduardo Sánchez de Fuentes: *Corazón*.(2)
- Jorge Anckermann: *Destellos*.(2)
- Cervantes-Saumell: *Tres danzas y tres contradanzas*. Versión para guitarra.

- Sindo Garay: *La Baracoesa*.

➤ Violon

- Accolay: *Concerto n°1 la minor para violín* (con acompañamiento de piano)

➤ Contrebasse

- Starke: *Metodo de escala de Contrabajo*. Primera parte.

➤ Trompette

- *The complete trumpet player*. Book 1.

- Scales and arpeggios for Trumpet and Brass Band instruments.

- R.M. Endresen: *Studies* (cornet or trumpet)

➤ Cor

- *Horn solos*. Book1.

## **.6. Matériel amené à Baracoa (Octobre 2008)**

### **.6.1. Méthodes de piano**

- Fritz EMONTZ : *Méthode de piano européenne*, Vol.1, Schott
- Sophie ALLERME : *La méthode de piano des 4-7 ans*, éd. Henry Lemoine
- Michael AARON : *Méthode de piano, cours élémentaire*, Vol.1 (photocopies, reliées)
- Méthode POUILLARD (photocopies, reliées)

### **.6.2. Partitions pour piano**

- J.S. BACH : *Petites pièces pour clavecin (8 menuets)*, 1<sup>er</sup> cahier, Schott
- J.S. BACH : *Inventions à deux voix*
- Recueil de morceaux palestiniens, Birzeit University, The National Conservatory of Music (Mr Jacobs)
- Quelques photocopies de morceaux pour débutants provenant de différents recueils.

### **.6.3. Cordes**

- Deux jeux de cordes (Mr Jacobs)



## .7. Nécessités matérielles<sup>58</sup>

### .7.1. INSTRUMENTS A CORDES

#### ➤ Instruments

- Violons (beaucoup...)
- Altos (5)
- Violoncelles (4)
- Contrebasses (ils n'en ont pas encore)
- Guitares (10)
- *Laúd* (4)
- *Tres Cubano* (8)

#### ➤ Accessoires

##### Pour VIOLONS<sup>59</sup>

- Cordes
- Archets (au moins 4)
- Etuis (une douzaine)
  
- *Crallón* (pâte pour les chevilles, pour les accorder plus facilement quand il n'y a pas d'*afinadores*)
- Tendeurs (*Afinadores*)
- Blocs de colophane (5)
- Vernis
- Sourdine (1)

##### Pour ALTOS

- Cordes
- Etui (1)

##### Pour VIOLONCELLES

- Cordes (au moins 4 jeux pour violoncelles 4/4)

##### Pour GUITARES

- Cordes (10 jeux, en nylon si possible)
- Clés

---

<sup>58</sup> En concertation avec les professeurs.

<sup>59</sup> Voir p.68 *Analyse de l'état des violons*

Pour *TRES* et *LAUD*

- Cordes pour *laúd* (10 jeux)
- Cordes pour *tres cubano* (10 jeux)
  
- Plectres pour *tres y laúd* (plusieurs)

## .7.2. INSTRUMENTS DE PERCUSSION

- Batterie (1)
- Tambours (*tumbadoras*) (plusieurs)
- Sonnaillles (*cencerro*) (2)
- Paila (Timbal) (1)
- Batá (un jeu)
- Bongoes (un jeu)
- Baguettes (plusieurs paires)
- Un jeu de Timpanis (1)
- Caisse claire
- Congas
- Campana
- Jam-blok
  
- *Parches* (toile, peau sur laquelle on joue) pour batterie (12,13,14,16 et bombo)

## .7.3. INSTRUMENTS A VENT

### ➤ **Instruments**

- Flûtes traversières (7)
- Flûtes à bec (10)
- Clarinettes (7)
- Clarinette Basse (1)
- Saxophones (un de chaque famille)
- Trompettes (6)
- Trombones (10)
- Basson (2)
- Cor (2)
- Tuba (2)
- Bombardino (2)

### ➤ **Accessoires**

- *Zapatillas* (à l'intérieur des touches, en synthétique) pour flûtes et clarinettes
- Hanches pour tous les instruments à vent en bois (grand besoin)
- Becs pour instruments à vent
  - Pour trompette : (pour le professeur *Yoandro Turro Guilerte*)

- un de la marque “3C Megaton Vicent Bach”
- un de la marque “Schilker 14 A4”

#### .7.4. CLAVIERS

- Synthétiseurs ou pianos électriques (Clavinova) (8) (dont un indispensable pour le professeur de chant)
- Deux pianos à queue (un pour le salle de théâtre de Baracoa et un autre pour Guantánamo)
- Accordéons à claviers (3)

#### .7.5. ACCESSOIRES

- Pupitres (10)
- Graisse
- Diapasons *acordal* (5)
- Diapasons chromatiques (5)
- Diapasons (1a) (5)

#### .7.6. METHODES et PARTITIONS

Comme on peut le constater en se penchant sur la *liste des partitions présentes à la bibliothèque* (p.73), les apprentis musiciens ont déjà accès à une bonne quantité de littérature musicale, telle que des partitions de musique traditionnelle pour chant et piano, même si l'état de certains recueils laisse à désirer. Il manquerait plutôt des recueils de musique de chambre d'un niveau facile et des méthodes d'enseignement de divers instruments. De plus, il me semble qu'il faudrait ranger convenablement toutes ces partitions sur des étagères, en les triant par section et ainsi les rendre plus faciles d'accès. En effet, elles ne sont que trop rarement consultées actuellement. Certains professeurs n'en connaissent parfois pas l'existence.

- Blocs de feuilles à portées, un pour chaque professeur
- Cahiers avec et sans portées pour les élèves du cours de solfège

## METHODES

- Méthodes de violon, alto, violoncelle, contrebasse
- Méthodes de tres et laúd (possible d'en trouver à La Havane)
- Méthodes de guitare (musique classique et musique populaire, pour tous les niveaux)
- Méthode (« Pouillard » et d'autres) pour piano
- Méthodes de trompette (musique classique, populaire, jazz)
- Méthodes de saxophone
- Méthodes de flûte à bec
- Méthodes de trombone, ainsi que des méthodes de solfège, d'harmonie et d'orchestration pour le professeur.
- Méthodes de percussions

## PARTITIONS

- répertoire de piano : études de Czerny, sonatines de Mozart, valse de Chopin,...
- partitions de **répertoire** pour les autres instruments : compositeurs connus, morceaux d'un niveau simple à avancé.
- partitions d'œuvres chorales pour le professeur de chant, ainsi que des enregistrements de chorales européennes.
- Partitions de **musique de chambre**, d'un niveau simple
  - Il serait intéressant de créer de petits groupes de musique de chambre, exercice qui leur sera bien utile et première étape très intéressante en marche vers la future *banda* infantile. Il serait donc possible de préparer les enfants en leur faisant jouer en petits ensembles des partitions classiques de musique de chambre, d'un niveau simple, qui demandent rigueur et précision mais également une solide écoute des autres et une conscience encore plus grande de l'espace.
    - partitions violon – piano (Mozart, Haydn, ...)
    - partitions clarinette – piano
    - partitions flûte traversière – piano
    - partitions violoncelle – piano
    - partitions violon – violoncelle – piano
    - partitions violons – alto – violoncelle
    - partitions piano 4 mains
    - partitions ensemble de guitares
    - ...

## Table des matières

### PREMIERE PARTIE : CUBA ET SA POLITIQUE D'ENSEIGNEMENT MUSICAL

La Culture et ses Institutions .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.1. Le Ministère de la Culture.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.2. L'Institut Cubain de la Musique (ICM) .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3. Les établissements d'enseignement de la musique .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3.1. Les écoles vocationnelles d'art (le premier niveau).....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3.2. Les Ecoles Nationales d'Art (ENA) (le deuxième niveau) .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3.3. L'Institut Supérieur d'Art (ISA) (le plus haut niveau)...	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3.4. Le Centre de « Dépassement » pour la Culture ( <i>Centro de Superación para la cultura</i> ).....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
Fonctionnement de l'enseignement artistique à Cuba.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.1. Pour rentrer dans le Niveau Élémentaire.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.1.1. Recrutement des élèves .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.1.2. Examens d'entrée, admission, durée des études en musique ...	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.1.3. Une fois terminé le Niveau Élémentaire .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.2. Le Niveau Moyen.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3. L' <i>Instituto Superior de Arte</i> (ISA) .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>

### DEUXIEME PARTIE : BARACOA ET SON PROJET D'ATELIERS MUSICAUX LA BARACOESA

<i>La Baracoesa</i> .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.1. Structure .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.2. La philosophie de <i>La Baracoesa</i> .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.3. La demande .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.4. Les élèves .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.5. Les cours .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.6. Le matériel (instruments, partitions, cahiers...)..	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.7. Les professeurs .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.8. Evaluation de quelques cours .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.9. Evénements musicaux durant l'année .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.10. Relations avec d'autres écoles.....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.11. Parcours des élèves après <i>La Baracoesa</i> .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.12. Pour devenir une académie .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.13. Projet d'atelier de lutherie .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
.14. Autres cours de musique à Baracoa .....	24
La vie musicale à Baracoa.....	25
.1. Activités, concerts .....	25
.2. Les genres musicaux .....	27
.3. Les groupes .....	28

### TROISIEME PARTIE : GUANTANAMO

L' <i>Escuela Vocacional de Arte</i> « Regino Eladio Boti » de Guantánamo .....	35
.1. Les étudiants.....	35

.2.	Les instruments .....	36
.3.	Professeurs .....	37
.4.	Ensembles, orchestres .....	37
.5.	Répertoire travaillé .....	37
.6.	Partitions.....	38
.7.	La EVA et <i>La Baracoesa</i> .....	38
.8.	La réserve d'instruments .....	38
.9.	Instruments manquants.....	39
.10.	Fonctionnement du prêt des instruments.....	39
La vie musicale à Guantánamo .....		40
.1.	Groupes de Guantánamo .....	40
.2.	Un exemple d'activité : la <i>Jornada invernal de concierto</i> « Pepe Gallart in memoriam ».....	40
.3.	Etude de la musique .....	41
.4.	Antonia Luisa Cabal, dite « Tootsie », personnalité dans le monde de la musique de Guantánamo .....	41
.5.	Projet d'atelier de lutherie à Guantánamo .....	42

#### QUATRIEME PARTIE : ANALYSE DES PIANOS DE BARACOA ET GUANTANAMO

.1.	Introduction .....	43
.1.1.	Le climat.....	43
.1.2.	Entretien des pianos .....	43
.1.3.	Traitement des pianos.....	43
.2.	Pianos de Baracoa .....	44
.2.1.	Piano droit <i>Lirika Razno</i> de la bibliothèque.....	44
.2.2.	Piano droit <i>Hobart</i> de la bibliothèque .....	46
.2.3.	Piano à queue <i>Tchaïka</i> de la <i>Casa de la Cultura</i> .....	49
.2.4.	Piano à queue <i>Estonia</i> de la <i>Casa de la Cultura</i> .....	51
.3.	Pianos à queue de Guantánamo.....	54
.3.1.	Introduction .....	54
.3.2.	FICHE 05 .....	54
.3.3.	FICHE 06 .....	55
.3.4.	FICHE 07 .....	56
.3.5.	FICHE 08 .....	57
.3.6.	FICHE 09 .....	58
.3.7.	FICHE 10 (piano droit) .....	59
.3.8.	FICHE 11 .....	59
.3.9.	FICHE 12 .....	60
.3.10.	FICHE 13 .....	61
.3.11.	FICHE 14 .....	62

#### CONCLUSIONS

#### ANNEXES

.1.	Remarque sur la photo utilisée pour la page de garde.....	65
.2.	Evaluation de la technique de piano à Cuba.....	65
.3.	Inventaire des instruments LSF.....	66
.3.1.	Les donations.....	66
.3.2.	Inventaire des violons, altos, violoncelles et guitares de la bibliothèque.....	67
.4.	Inventaire des accessoires .....	71

.5.	Liste des partitions et méthodes instrumentales présentes à la bibliothèque .....	73
.5.1.	Pour le piano.....	73
.5.2.	Solfège.....	77
.5.3.	Musique de chambre .....	78
.5.4.	Musique chorale .....	78
.5.5.	Pour autres instruments que le piano.....	78
.6.	Matériel amené à Baracoa (Octobre 2008).....	80
.7.	Nécessités matérielles .....	81
.7.1.	Instruments à cordes .....	81
.7.2.	Instruments de percussion .....	82
.7.3.	Instruments à vent .....	82
.7.4.	Claviers.....	83
.7.5.	Accessoires .....	83
.7.6.	Partitions et méthodes .....	83